



PASSAGEN

Interior Design Week Köln. 15 – 21 January 2018

Ein Ausstellungs- und Veranstaltungsprogramm zu aktuellen Tendenzen im Design, speziell im Interior Design. Aussteller sind internationale Hersteller, Einrichtungshäuser, Galerien, Museen, Showrooms, Designbüros, Institute und Hochschulen.

PASSAGEN

Mit freundlicher Unterstützung



Herausgeber

Büro Sabine Voggenreiter

Eintrachtstr. 103, 50668 Köln

Idee / Konzept / Veranstalter

Sabine Voggenreiter

Redaktion

Sabine Voggenreiter

Heike Tekampe

Christine Drabe

Volker Kraus

Gestaltung

Olaf Meyer

Übersetzung

Susanne Dickel

Druck

Paffrath Print & Medien

Cover

Meike Harde

Wooden Aquarelle Objects

voggenreiter.com/passagen2018

facebook.com/PassagenCologne

Die PASSAGEN 2018 eröffnen als größte deutsche Designveranstaltung einmal mehr die internationale Designsaison mit Projekten, Ausstellungen und Inszenierungen der Crème de la Crème der internationalen Designerszene und entfalten wieder am Design-Standort Köln ihr ganzes Panorama: Protagonisten sind klassische Solitäre und junge Netzwerke, Hochschulen, Newcomer, Institutionen, Architekten, Medien oder Vermittler. Sie alle residieren für eine Woche Tür an Tür, alle Perlen dicht aufgefädelt am Parcours der Kölner Innenstadt, am Ring und im Rheinauhafen, in Deutz sowie in den kreativ starken Quartieren Belgisches Viertel und Ehrenfeld und bieten wieder einhundert Prozent Design.

Die PASSAGEN präsentieren das Thema Design 1:1 und im Zusammenspiel mit Architektur im urbanem Kontext und greifen auch gesellschaftliche Ansprüche an Design auf, insbesondere die Themen Nachhaltigkeit, Ästhetik und Populärkultur, Crossover im Kontext Design, Transformation und Urbanismus.

Als Plattform für aktuelle Strömungen des Designs, der Architektur, des Wohnens und urbaner Trends sind die PASSAGEN wieder das temporäre Design-Mekka. Ganz Köln steht im Januar einmal mehr im Zeichen des Designs. Und auch 2018 sind sie wieder ein „Jungbrunnen“ für die Klassiker und ein „Sprungbrett“ für die Youngsters. It's showtime!

***PASSAGEN 2018** will be kicking off the international design season with projects, exhibitions and installations by the crème de la crème of the international design scene, once again unfolding a spectacular panorama in the design city of Cologne: the protagonists include independent designers and young networks, universities, newcomers, institutions, architects, design media and intermediaries. For one week, they will be located next to each other, like pearls on a string, wending their way along the different routes through the city centre, the 'Ring' boulevard and the Rheinauhafen quarter and with shows and events in Deutz and in Cologne's creative neighbourhoods of Belgisches Viertel and Ehrenfeld, offering once again 100% Design.*

PASSAGEN will be presenting pure design, as well as design in interaction with architecture in the urban context. Social and societal challenges for design will also be highlighted, in particular topics such as sustainability, aesthetics and popular culture, and the crossover of design, transformation and urbanism.

As a platform for current trends in design, architecture, interior design and urban lifestyles, PASSAGEN will again be the temporary 'design mecca'. In January, the whole of Cologne will be 'going design', becoming both a 'fountain of youth' for established design classics and a stepping stone for young talent. It's showtime!

Sabine Voggenreiter



Mit Design im Kunstverein präsentiert der Rat für Formgebung die Gewinner der **ICONIC AWARDS 2018: Innovative Interior** und mit ihnen das Trendbarometer der kommenden Saison. Die von einer hochkarätigen Jury ausgewählten Gewinner sind während der **PASSAGEN** in einer Ausstellung zu sehen. Begleitet wird diese von einem umfangreichen Rahmenprogramm, u. a. mit Workshops und Führungen der Stiftung Deutsches Design Museum.

With Design im Kunstverein, the German Design Council presents the winners of the **ICONIC AWARDS 2018: Innovative Interior** along with the trend barometer for the coming season. The winners, selected by a jury of outstanding experts, will be exhibited throughout the duration of **PASSAGEN** – accompanied by an extensive social programme, including workshops and guided tours by the **Deutsches Design Museum Foundation**.

01 Kölnischer Kunstverein
**Rat für Formgebung
Design im Kunstverein**

14.1. ab 19.30 h
Ausstellungseröffnung

15. – 21.1.2018
Mo 11 – 20 h, Di 11 – 22 h
Mi – Sa 11 – 20 h, So 11 – 18 h

Hahnenstr. 6
50667 Köln
www.innovative-interior.de
www.german-design-council.de
www.koelnischerkunstverein.de

Zu den PASSAGEN 2018 wird erstmals der **PASSAGEN Prize** für up-and-coming Designer verliehen. Der neue Designwettbewerb konzentriert sich auf das Zusammenspiel von Produkt und Inszenierung. Prämiert wird der beste Entwurf im Bereich Interior Design, Textilien, Licht und Innenarchitektur sowie dessen Inszenierung im Rahmen der **PASSAGEN 2018**. Die **PASSAGEN/Sabine Voggenreiter** loben den Wettbewerb gemeinsam mit dem Rat für Formgebung aus.

For the first time, the **PASSAGEN Prize** for up-and-coming designers will be awarded during **PASSAGEN 2018**. The new design competition focuses on the interaction of product and staging, recognising the best products in the areas of interior design, textiles, lighting and interior architecture, in combination with the respective exhibition design at **PASSAGEN 2018**. **PASSAGEN/Sabine Voggenreiter** are hosting the competition together with **Rat für Formgebung** (German Design Council).

02 Kölnischer Kunstverein
PASSAGEN Prize 2018

16.1. 17 h Preisverleihung

Hahnenstr. 6
50667 Köln
www.voggenreiter.com
www.designreport.de
www.german-design-council.de

Kartell widmet Fabio Novembre eine spezielle Ausstellung mit drei neuen Produkten, die das Debüt der Kooperation mit dem Designer darstellen: **EUR** – ein Hocker, der von der EUR in Rom, einer der faszinierendsten Architekturikonen Italiens, inspiriert ist, **Lantern** – eine trag- und aufladbare LED-Leuchte sowie die modularen Möbel **Componibili Smile** – eine verspielte Neuinterpretation des zeitlosen Klassikers von Anna Castelli Ferrieri.

Kartell dedicates a special event to Fabio Novembre, which places the three new products of the debut from the collaboration with the designer at center stage. **EUR** – the stool inspired by the EUR of Rome, one of the most fascinating Italian architectural icons, **Lantern** – a portable and rechargeable LED lamp, and **Componibili Smile** – a playful reinterpretation of the timeless classic by Anna Castelli Ferrieri.

03 Kartell Flagship Store Köln
**Kartell und
Fabio Novembre on Stage**

**15.1. 18 h Special Guest:
Fabio Novembre**

15 – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 20 h
So 11 – 18 h

Hahnenstr. 11
50667 Köln
Tel. 0221 – 271 75 59
www.kartell.com

anthologie quartett präsentiert den neuen Wandblaker *therefore* und das multifunktionale Windlicht *barely*, beides Entwürfe des Londoner Designers Torsten Neeland, der schon in der Vergangenheit für die Kollektion gearbeitet hat. Neben weiteren Objekten wird die mit dem Designpreis Deutschland ausgezeichnete Leuchte *la grande* und das Leuchtensystem *alumega* gezeigt.

anthologie quartett are presenting the new *therefore sconce* and the multifunctional *barely lantern*, created by London-based designer Torsten Neeland, who has already designed pieces for the collection in the past. Alongside other objects, the show includes the *la grande luminaire* (German Design Award winner) and the *alumega lighting system*.

04 REMAGEN Ideen für Licht + Raum
anthologie quartett

16.1. 18 – 21 h

16. – 20.1.2018
Di – Sa 10 – 19 h

Neumarkt 35 – 37
50667 Köln
Tel. 0170 – 189 25 80
www.anthologiequartett.de
www.remagenlicht.de



Holzconnection baut seit 1984 ausschließlich Möbel nach Maß. Das Familienunternehmen legt größten Wert auf Materialien und Verarbeitung – mit dem traditionellen Know-how eines Tischlers sowie dem technologischen Anspruch eines Start-ups. Holzconnection verarbeitet nur einheimische Holzarten und stellt hohe Anforderungen an Qualität und Nachhaltigkeit. Damit zählt das Unternehmen zu den führenden deutschen Anbietern für individuelle, handgefertigte Möbel.

Holzconnection has been making custom furniture since 1984. The family-run company places great importance on materials and finish, combining a cabinet maker's traditional know-how with a start-up's technological demands. Using only local woods and applying high standards in quality and sustainability, Holzconnection is one of the leading suppliers of custom handcrafted furniture.

05 Holzconnection Köln
„Treibholz – Werde ein Teil der Holzconnection!“

20.1. 11 – 16 h

15. – 20.1.2018
Mo – Fr 11 – 19 h
Sa 10 – 16 h

Breite Str. 169
50667 Köln
Tel. 0221 – 40 33 63
www.holzconnection.de
www.choyc.de

valerie_objects ist ein Designlabel aus Antwerpen, das von Axel Van Den Bossche und Veerle Wenes ins Leben gerufen wurde. Sie haben ihren professionellen wie persönlichen Geschmack in die Tat umgesetzt, indem sie Designern, Architekten und Künstlern ermöglichen, ihren jeweils eigenen Stil in fassbare Objekte zu übertragen. Für die PASSAGEN gestalten Fien Muller und Hannes van Severen das Schaufenster der Buchhandlung Walther & Franz König.

valerie_objects is an Antwerp-based design label initiated by Axel Van Den Bossche and Veerle Wenes, who put their professional and personal taste for all things good and beautiful into practice. By allowing designers, architects and artists to translate their signature style into tangible objects. For PASSAGEN, Fien Muller and Hannes van Severen design the shop window of the Buchhandlung Walther & Franz König.

06 Buchhandlung Walther & Franz König
valerie_objects:
muller van severen

15.1. 17 – 19 h

15. – 20.1.2018
Mo – Sa 10 – 19 h

Ehrenstr. 4
50672 Köln
Tel. 0221 – 20 59 60
www.buchhandlung-walther-koenig.de
www.valerie-objects.com

Farrow & Ball steht für unvergleichliche Farben und Tapeten, die nach Methoden des britischen Manufakturhandwerks gefertigt werden. Im Showroom in der Pfeilstraße 20 im Zentrum von Köln bekommt jeder Farbliebhaber die Möglichkeit, alle 132 Farben sowie die gesamte Tapetenkollektion zu entdecken. Die bekannte Einkaufsmeile und die umliegenden Geschäfte bieten das perfekte Ambiente für die Farrow & Ball-Welt.

Farrow & Ball is famous for unparalleled paints and wallpaper; produced according to British arts and crafts standards. In the city-centre showroom at Pfeilstraße 20, colour lovers can explore both the brand's 132 shades of paints and the entire wallpaper collection. This popular shopping street and the neighbouring shops are the perfect setting for the Farrow & Ball world.

07 Farrow & Ball Showroom
Handgefertigte Farben und Tapeten

17.1. 18.30 h + 20.15 h
Bloomon-Workshop,
Tickets über Eventbrite
15. – 21.1. 14 – 17 h DIY-Workshop
Farben und Tapeten

15. – 20.1.2018
Mo – Fr 9 – 18 h
Sa 10 – 16 h

Pfeilstr. 20
50672 Köln
Tel. 0221 – 27 73 67 61
www.farrow-ball.com

Auf Kölns Möbelmeile bietet Fermob den Passanten einen Einblick in die Welt der Outdoor-Möbel. 180 stimmungsvoll beleuchtete Quadratmeter voller Inspiration sind die Plattform für die wichtigsten Möbel der Marke, die von renommierten Designern wie Pascal Mourgue, Patrick Jouin, Andrée & Olivia Putman oder Terence Conran stammen. Fermob hat seine Kollektion auf Outdoor-Textilien, Beleuchtung und Accessoires ausgeweitet, die jeden Garten ein bisschen fröhlicher machen.

On Cologne's furniture mile, Fermob offers passers-by insight into the world of outdoor furniture. The 180 square metre space bathed in light and teeming with inspiration is the setting for the brand's key pieces by renowned designers including Pascal Mourgue, Patrick Jouin, Andrée & Olivia Putman or Terence Conran. Fermob has expanded its collections beyond furniture to include outdoor fabrics, lighting and accessories that bring a cheerful touch to gardens.

08 Fermob Köln
ENTREZ ENTREZ !

15. – 20.1.2018
Mo – Sa 10 – 18 h

Hohenstaufenring 74 – 76
50674 Köln
Tel. 0221 – 80 15 81 71
www.koeln.fermob.com



In den neuen Räumlichkeiten von Marc Leopold werden die aktuellen Kollektionen des renommierten italienischen Herstellers Missoni Home präsentiert. Anspruchsvolle Kunden finden darüber hinaus luxuriöse Bettwäsche, Daunendecken und erlesene Textilien für das Bad von international bekannten Manufakturen wie Christian Fischbacher, Schlossberg Switzerland und ABYSS & Habidecor aus Portugal – auf Wunsch auch in Maßanfertigung.

The latest collections by renowned Italian brand Missoni Home will be presented in Marc Leopold's new space. Beyond that, discerning customers will find luxury bed linen, down duvets and exquisite bathroom textiles by internationally well-known manufactories like Christian Fischbacher, Schlossberg Switzerland and ABYSS & Habidecor from Portugal – also made-to-measure, if desired.

**09 Marc Leopold
Feine Stoffe für zu Hause**

16.1. ab 18 h

**15. – 21.1.2018
tägl. 12 – 20 h**

Rubensstr. 42
50676 Köln
Tel. 0151 – 12 27 14 63
www.marcleopold.de

Walk the Dog feiert im Rahmen der PASSAGEN 2018 sein Debut bei MATA Cologne. Die neue Marke für den Hund steht für Objekte aus exklusiven Materialien wie Kupfer, Merinowolle und Zaumleder. Badewannen, Näpfe, Körbchen und geflochtene Lederleinen sind echte Manufakturarbeit aus Leidenschaft für Hund und Halter. Die Näpfe aus massivem Kupfer sind nicht nur schön, sondern haben auch eine neutralisierende Wirkung gegen Bakterien.

Walk the Dog will be celebrating its PASSAGEN debut at MATA Cologne. The new pet brand offers products made from exclusive materials like copper, merino wool and bridle leather. Handcrafted bath tubs, bowls and braided leather leashes, produced with a passion for dogs and their owners. The solid copper bowls are not only beautiful but also have an anti-bacterial effect.

**10 MATA Cologne
Walk the Dog**

16.1. 18 – 23 h

**15. – 21.1.2018
Mo, Mi, Sa 12 – 19 h
Di 14 – 23 h
Do – Fr 14 – 20.30 h
So 15 – 18 h**

Flandrische Str. 6
50674 Köln
Tel. 0177 – 247 54 33
www.walkthedog.de
www.mata-cologne.de

HsCo, HsKl, HsM, HfT – was klingt wie edle Abbauprodukte und Chemie aus dem Weltraum, ist in der irdenen Wirklichkeit eine Verbindung der vier Hochschulen Coburg, Kaiserslautern, Mainz und Stuttgart. Deren Studiengänge Innenarchitektur präsentieren sich unter dem Titel *Space Mining* innerhalb des Gesamtwerks einer atmosphärischen Rauminstallation, tief in einem Stollen des Belgischen Viertels vergraben und im Sinne der Doppeldeutigkeit des Begriffs „Space“.

HsCo, HsKl, HsM, HfT – what sounds like precious degradation products and space chemicals is, in our earthly realm, the link-up of four universities: Coburg, Kaiserslautern, Mainz and Stuttgart. Their interior architecture and design courses are using the title Space Mining to present themselves as part of an atmospheric spatial installation, deep down in a tunnel located in the Belgian quarter, referencing the dual meaning of the term 'space'.

**11 Kunstverein Kölnberg e.V.
Hochschule Coburg
Hochschule Kaiserslautern
Hochschule Mainz
HfT Stuttgart
Space Mining**

16.1. ab 19 h

**15. – 21.1.2018
tägl. 14 – 22 h**

Aachener Str. 66
50674 Köln

Alles, was ich habe – „Haben Sie schon mal Ihre Teller zu einem Teppich ausgelegt oder Ihre Möbel zu einem Turm gestapelt?“ Das Buch fördert mit kreativen Anleitungen dazu auf, seinen persönlichen Besitz zu inszenieren, um den eigenen Konsum zu hinterfragen. Unter der Leitung von Designerin Silke Wawro zeigt die Ausstellung der Masterstudierenden Marjolijn de Vries und Nikolai Hering künstlerische Alltagsinszenierungen des eigenen Hab und Guts.

Ever made a carpet with your plates or a tower with your furniture? Everything I have is a book with creative instructions that invite the reader to install his private property in form of artistic installations of his objects of daily life.

**12 lecoin
Seminar für
Kulturanthropologie
des Textilen am
Institut für Kunst und
Materielle Kultur der
TU Dortmund
„Alles, was ich habe“**

**16.1. 18 h
20.1. 18 h Finissage**

**15. – 21.1.2018
Mo – Sa 11 – 20 h
So 11 – 18 h**

Moltkestr. 99
50674 Köln
www.alleswasichhabe.com
www.fk17.tu-dortmund.de/textil
www.instagram.com/lecoin.cologne



Rahmlow – damals wie heute steht der Name für zeitloses Design. Die Gründer Aaron Rahmlow von Lüpke und Justus Leopold lassen eine Familiengeschichte neu aufleben. Ihre vom Bauhaus inspirierte Erstkollektion umfasst einen Couchtisch, einen Esstisch und variabel einsetzbare Tischböcke. Tradition trifft Innovation: Mit selbstentwickelten Magnetverbindungen und nicht-sichtbaren Schrauben schafft Rahmlow komplexe, geometrische Formen.

***Rahmlow** – a name that has a long tradition of being associated with timeless design. Founders Aaron Rahmlow von Lüpke and Justus Leopold are revitalising the family tradition: taking inspiration from the Bauhaus, their first collection includes a sofa table, a dining table and trestles for various applications. Tradition meets innovation: complex geometric forms, created using in-house-developed magnetic joints and invisible screws.*

13 Rahmlow Büro & Showroom
Rahmlow – Möbeldesign mit Geschichte

16.1. ab 18 h
20 h Premiere des Imagefilms

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 11 – 21 h
So 12 – 18 h

Brüsseler Platz 26
50674 Köln
Tel. 0163 – 798 14 58
www.rahmlow.design
www.facebook.com/rahmlow.design

Mit unterschiedlichen Bühnen- und Objektrahmen bestücken Studierende der Detmolder Schule für Architektur und Innenarchitektur den Kirchenraum St. Michael für den Event *mirrored* und alle dortigen medialen Bespielungen. *mirrored* zeigt verspiegelte Raumobjekte wie auch Sound und Film. Außerdem präsentieren DJs, Musiker und Sounddesigner an mehreren Eventtagen Live-Performances vor Ort.

***Prosceniums and object frames** created by students from the Detmold School of Architecture and Interior Architecture for the mirrored event and for other media performances take place at St. Michael's church. mirrored features mirrored spatial objects as well as sound and video. DJs, musicians and sound designers will perform live on site during the mirrored event.*

14 Kirche St. Michael
Hochschule Ostwestfalen-Lippe
mirrored – mediale Installationen im Kirchenraum

16.1. ab 18 h

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 14 – 20 h
So 10 – 14 h
Kein Zutritt während des Gottesdienstes:
Di 15 – 16 h, Do 17.30 – 18.30 h
Sa 18 – 19 h

Brüsseler Platz 3
50674 Köln
www.hs-owl.de/fb1

Steel meets wood – mosatec bring(t)s! Wenn Liebe zum Material und Leidenschaft für Design eine Symbiose mit Holz und Stahl eingehen, dann entstehen individuelle Wohnaccessoires, die das Herz jedes Designliebhabers höher schlagen lassen. Genau dies passiert, wenn sich die innovativen Stahlkonstruktionskomponenten von mosatec® mit den Arbeiten des Schreiners und Architekten Friedhelm Brings verbinden.

***Steel meets wood** – mosatec meets Brings! When a passion for materials and design forms a symbiotic relationship with wood and steel, you get individual home accessories that make the hearts of design aficionados beat faster. Innovative steel construction components by mosatec® combine with the work of cabinetmaker and architect Friedhelm Brings.*

15 Cleanicum Waschsalon
mosatec® / Friedhelm Brings
Steel meets wood

16.1. 18.30 – 21.30 h

15. – 20.1.2018
Mo – Sa 10 – 21 h

Brüsseler Str. 74
50672 Köln
Tel. 0157 – 73 76 75 44
0171 – 316 29 93
www.mosatec.net
www.bring-schreinerei.de

In gewohnter Umgebung ungewöhnte Momente erleben: Als Design-Atelier nutzt Baudekolon seine Erfahrungen aus der Filmarchitektur, um internationale Kunstprojekte umsetzen, unkonventionelle Minigolfanlagen zu gestalten oder Illusionen für Live-Escape-Spiele zu erstellen. Aus extravagantesten Ideen entstehen individuelle Möbel ebenso wie große Graffiti in Trampolinhallen oder das etwas andere Privathaus.

***Experiencing extraordinary moments** in a familiar environment: as a design studio, Baudekolon uses its experience in cinematic architecture to implement international art projects, to design unconventional mini-golf facilities or to create illusions for live escape games. Extravagant ideas give rise to individual furniture, to large graffiti in trampoline halls or to a different kind of home.*

16 Perraro Store
BAUDEKOLON

16.1. 18 h

15. – 21.1.2018
tägl. 12 – 19 h

Brüsseler Str. 61
50672 Köln
Tel. 0221 – 168 94 97
www.perraro.eu
www.baudekolon.de



Die Freiheit der Formen bei Möbel- und Raumskulpturen, die in dem Bausystem *A-flex* steckt, bietet vielfach wandelbare Möglichkeiten. Erstmals präsentiert Knelldesign ein lineares rechtwinkliges Möbel mit deutlichen Abstufungen, das sich von festen Möbelkonstellationen löst. Damit ist *A-flex* in erster Linie eine Prinziplösung. Das System mit der verdeckten Verschraubung wurde bereits mehrfach ausgezeichnet.

The free forms of the A-flex modular system offer great versatility in the construction of furniture and interior sculptures. For the first time, Knell-design will be showing a linear, rectangular piece of furniture that allows various designs, breaking away from fixed furniture constellations: A-flex is, first and foremost, a principle solution. Featuring invisible screw joints, the system has already received several awards.

**17 Markthalle Belgisches Viertel
Knelldesign
Formfreiheit für Räume**

16.1. 18 – 22 h

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 20 h
So 10 – 18 h

Maastrichter Str. 45
50672 Köln
Tel. 0175 – 243 58 26
www.knelldesign.de
www.imi-winery.de



An der Schnittstelle zwischen Handwerk, Design und Kunst fertigt der Kölner Keramiker Frank Schillo kleine Dinge für den täglichen Gebrauch sowie Gefäß-Unikate und freie Arbeiten für den Innen- und Außenraum. Mittlerweile sind seine Objekte in mehreren namhaften Sammlungen vertreten. Funktionales und Skulpturales wird zu den *PASSAGEN* in der neuen Markthalle im Belgischen Viertel in Szene gesetzt.

Working at the intersection of craft, design and art, Cologne-based ceramist Frank Schillo creates small things for everyday use, as well as one-off vessels and pieces for indoor and outdoor spaces. His objects are included in several renowned collections. Functional and sculptural pieces will be showcased in the new market hall in the Belgian quarter.

**18 Markthalle Belgisches Viertel
SCHILLO
Gefäße und Objekte**

16.1. 18 – 22 h

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 20 h
So 10 – 18 h

Maastrichter Str. 45
50672 Köln
www.markthalle-belgischesviertel.de
www.schillo-keramik.de



Jan Cray Möbel stehen für die perfekte Verbindung von Holz und Metall. Aus ihnen spricht eine Mischung aus klassischem Designverständnis und Neugier auf praktische Formgebung. Bis ins Detail durchdacht, sind sie fürs tägliche Leben gemacht – sollen aber ihre Besitzer ein Leben lang begleiten. Die Tische, Sitzmöbel und – ganz neu – Küchen kommen aus Hamburg und bleiben im Kopf.

Jan Cray Möbel embodies the perfect unity of wood and metal. Matching a classic design approach with a love of experimenting with practical forms, each detail is carefully considered to create everyday furniture that will accompany its owners through all stages of life. The tables, seating furniture and – brand new – kitchens come from Hamburg and will stay on your mind.

**19 FRANTA Galerie im Parkhaus
Jan Cray Möbel
Where Form Works**

16.1. 17 – 22 h

15. – 21.1.2018
tägl. 11 – 20 h

Maastrichter Str. 10
50672 Köln
Tel. 040 – 60 78 52 80
www.jancray.de



african avantgarde bringt in Unikaten, Einzelstücken und Kleinserien Afrikas schönstes Wohndesign nach Europa. Unbeschwert verbindet die kreative Gestalterszene moderne Formensprache mit traditioneller Handwerkskunst und exklusiven Materialien. Premium-Design aus Afrika trifft globale Ästhetik und erschafft echte Charakterstücke für individuelles Wohnen. african avantgarde ist unter anderem offizieller Willowlamp-Agent.

african avantgarde brings the best of African interior design to Europe with one-off pieces and small editions. A creative design scene playfully combines traditional crafts and exclusive materials with a modern design idiom. Premium design from Africa meets global aesthetics and creates true statement pieces for individual interiors. african avantgarde is also the official agent of Willowlamp.

**20 Britta Schmicking Schmuck
african avantgarde
Premium-Design aus Afrika**

16.1. 19 h

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 12 – 20 h
So 12 – 18 h

Brabanter Str. 46
50672 Köln
Tel. 0221 – 250 88 91
0228 – 24 02 29 74
www.african-avantgarde.de
www.britta-schmicking.de



Ganz im Zeichen des Lichts steht die Ausstellung bei KUNSt&So: Gezeigt werden Lichtobjekte für die Wand, bei denen Wörter aus Stahlplatten herausgeschnitten und hinterleuchtet werden, Fotografie, die mit Texten kombiniert ist, LED-Kästen aus altem Palettenholz mit Bildmotiven oder literarischen Zitaten. Zu guter Letzt: *Jesus am Kreuz* des Künstlers Rolf Doepfner, ein Kreuzifix, das bereits ein heftiges Für und Wider ausgelöst hat.

Focusing on light – the exhibition by KUNSt&So is showcasing wall-mounted light objects: pieces with back-lit words cut out of steel plates, with photos combined with text, LED boxes made from the wood of palettes featuring pictorial motifs or literary quotes. And, last but not least: Jesus on the Cross by artist Rolf Doepfner, a crucifix that has already caused a lot of controversy.

21 KUNSt&So
Es werde Licht!

16.1. 18 – 22 h

15. – 21.1.2018
tägl. 14 – 18 h

Genter Str. 6
50672 Köln
Tel. 0221 – 79 00 90 99
www.kunstundso-koeln.de
www.museumfuerverwandtekunst.de
www.facebook.com/kunstundsokoeln

Im Siebten Himmel gibt es in sieben Erlebnissräumen überraschende Bücherwelten, Designprodukte, Mode und Accessoires des finnischen Kultlabels Marimekko, des belgischen Labels WTG und vieles mehr zu entdecken. Die Sonderausstellung widmet sich einer der größten Erfolgsgeschichten der finnischen Designwelt – Marimekko. Präsentiert werden die Frühjahrskollektion sowie legendäre Klassiker aus den Bereichen Wohnen und Mode.

At Siebter Himmel, you will find surprising book worlds, design products, fashion and accessories by Finnish cult label Marimekko, by Belgian label WTG and much more. The special exhibition will be focusing on one of the greatest success stories of Finnish design: Marimekko, featuring the spring collection, as well as legendary interior design and fashion classics.

22 Siebter Himmel
Marimekko
Design aus Finnland

16.1. 19 h

15. – 20.1.2018
Mo – Sa 10 – 19 h

Brüsseler Str. 67
50672 Köln
Tel. 0221 – 16 91 91 91
www.siebterhimmel.de

able. hebt das einzige Element auf, was allen Möbeln gemein ist: die Bodenhaftung. Dank individueller Konstruktionsweisen schweben nicht nur Tischplatten, sondern auch ganze Küchenblöcke, Schränke oder Betten – eine völlig neue Raumwahrnehmung von inspirierender Leichtigkeit. Moritz Kirk fertigt unter seinem Label MOKI handwerklich elegante Möbel aus Stahl, Holz und Glas. Die individuell und passgenau hergestellten Einzelstücke sind von moderner Architektur und Formensprache inspiriert.

able. does away with the only element that has united all types of furniture: ground contact. Due to unique construction techniques not only table tops, but also entire kitchen units, cabinets or beds, seem to hover in space: a totally new spatial concept of inspiring lightness. Moritz Kirk creates elegantly crafted furniture from steel, wood and glass that is represented by his MOKI label. The made-to-measure one-off pieces are inspired by modern architecture and a contemporary design idiom.

23 Fairfitters
able. / MOKI

16.1. 19 – 23 h

15. – 21.1.2018
tägl. 11 – 20 h

Brüsseler Str. 77
50672 Köln
Tel. 0176 – 32 78 71 17
www.just-able.de
www.moki-interior.de

petra buchholz präsentiert in ihrem Concept Store zum dritten Mal die neue Kollektion von Leitner Leinen – der Traditionweberei seit 1853. Exklusiv für den deutschen Markt wird Porter's Paints, der Farbenhersteller aus Australien vorgestellt, dessen Spezialisten zum Morning Tea kommen werden. In einem Showact, kuratiert von der Farbarchitektin Julia Hausmann, werden spektakuläre Oberflächen gezeigt, die weit über bisherige Standards hinausgehen.

For the third time, petra buchholz will be presenting the new collection by Leitner Leinen – the traditional weaving mill since 1853 in her concept store. Exclusively for the German market, she will be introducing Porter's Paints, the paint manufacturer from Australia, whose experts will attend the morning tea. A show act curated by colour architect Julia Hausmann will be boasting spectacular surfaces that go far beyond existing standards.

24 petra buchholz concept store
Leitner Leinen
Porter's Paints

16.1. 18 – 22 h
18. – 20.1. 11 – 13 h Morning Tea

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 11 – 21 h
So 11 – 17 h

Brüsseler Str. 79
50672 Köln
Tel. 0221 – 37 99 48 84
www.buchholz-concept.de



xilobis ist ein hochwertiges und modulares Design-Möbelsystem für individuelle Einrichtungslösungen – ob Low-, Side- und Highboards, Regale, Raumteiler, Rollcontainer und Tische. Schiebetüren aus Eisen, Birke, Schiefer, Acrylglas, Aluminium und die „Le-Corbusier-Farben“ von kt.COLOR verbinden sich zu einer persönlichen optischen Note. Birkenschichtholz aus FSC-zertifiziertem Anbau unterstreicht die Leichtigkeit und Eleganz von xilobis.

xilobis is a luxury modular design furniture system for individual interiors, including low boards, high boards and sideboards, as well as shelving, room dividers, roller containers and tables. Sliding doors made from iron, birch, slate, acrylic glass and aluminium, and the 'Le Corbusier-colours' from kt.COLOR combine to create personal looks. Laminated birch wood from FSC-certified forestry underlines the lightness and elegance of xilobis's furniture.

25 30 works
xilobis einfach anders.

16.1. 19 h – Open End

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 12 – 20 h
So 12 – 18 h

Antwerpener Str. 42
50672 Köln
Tel. 0151 – 22 35 23 69
www.xilobis.de

Die Ausstellung präsentiert eine neue Generation Kölner Designer: Karoline Fesser, Klemens Grund, Meike Harde, Tim Kerp und Thomas Schnur sowie den Interior-Fotografen Thomas Wiuf Schwartz. Die erste Version dieser Ausstellung hatte Sabine Voggenreiter für die Dutch Design Week Eindhoven 2017 kuratiert. *Generation Köln* ist ein Format des internationalen Designprojekts *Maken/Machen*, gefördert von der Provinz Limburg sowie den Städten Maastricht und Köln.

The exhibition will be presenting a new generation of Cologne-based designers: Karoline Fesser, Klemens Grund, Meike Harde, Tim Kerp and Thomas Schnur, as well as interior photographer Thomas Wiuf Schwartz. The first edition of this exhibition was curated by Sabine Voggenreiter for the 2017 Dutch Design Week Eindhoven. Generation Köln is a format of the international Maken/Machen design project, sponsored by the province of Limburg and by the cities of Maastricht and Cologne.

26 Ruttkowski;68
Generation Köln

16.1. 18 – 22 h

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 12 – 20 h
So 12 – 18 h

Bismarckstr. 70
50672 Köln
www.ruttkowski68.com

Die Ausstellung *In Arbeit* zeigt unveröffentlichte Prototypen von Thomas Schnur und Klemens Grund. Die Designer wollen damit einen Einblick in den Prozess des Entwerfens geben. Denn die Digitalisierung und die damit verbundene Theoretisierung macht auch vor dem Metier nicht halt. Ihnen ist es ein Anliegen, empirisches Lernen anhand von Prototypen visuell zu vermitteln.

With their In Arbeit exhibition, featuring unpublished prototypes by Thomas Schnur and Klemens Grund, the designers want to provide an insight into the design process, because digitisation and the corresponding theorisation also affect design. The intention is to use prototypes to visually explain empirical learning.

27 Vintage Emde
Klemens Grund
Thomas Schnur
In Arbeit

16.1. 18 h

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 12 – 18 h
So 12 – 16 h

Bismarckstr. 56
50672 Köln
Tel. 0179 – 979 61 88
0163 – 849 63 11
www.klemensgrund.de
www.thomasschnur.com

Auf diesen Teppichen möchte man sich schlafen legen! Jahrhundertlang polsterten die Berber im marokkanischen Atlasgebirge ihre Zelte mit Teppichen aus weißer und schwarzer Schafswolle aus. Eine hochwertige Knüpftradition, die Jan Kath fasziniert und die er erhalten will. Die Designs zu seiner Kollektion *Le Maroc Blanc* basieren auf diesen traditionellen Mustern, die heute noch von den Urenkelinnen der Nomadinnen geknüpft werden.

These carpets are so cosy, you'll want to sleep on them! For centuries, the Berbers of Morocco's Atlas mountains used the carpets, made from white and black sheep's wool, to pad out their tents. Jan Kath is fascinated by this exquisite knotting technique and wants to preserve it. The designs for his Le Maroc Blanc collection are based on traditional patterns still created today by the great-grandchildren of the nomads.

28 Jan Kath Store Köln by Nyhues
Le Maroc Blanc

16.1. 18 – 23 h DJ & Drinks

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 11 – 20 h
So 11 – 18 h

Venloer Str. 16
50672 Köln
Tel. 0221 – 94 96 79 40
www.jan-kath.com
www.jan-kath-koeln.de



Die Ausstellung präsentiert das Ergebnis einer experimentellen Kooperation von Architekturstudierenden der TH Köln und Auszubildenden der Handwerkskammer zu Köln und gibt Einblicke in den Entwicklungsprozess. Wie arbeiten Architekten/innen und Tischler/innen im Zeitalter der Digitalisierung zusammen? Vor diesem Hintergrund entstanden in interdisziplinären Teams das räumliche Konzept Randomize Box / Co-Working Space sowie dessen bauliche Umsetzung.

This exhibition presents the results of an experimental collaboration between architecture students from TH Köln and apprentices of the Cologne Chamber of Crafts, offering insights into the development process. How do architects and cabinetmakers collaborate in the age of digitisation? Against this background, interdisciplinary teams have created and implemented the Randomize Box / Co-Working Space spatial concept.

29 Forum Kunst & Baukultur der
Stiftung für Kunst und Baukultur –
Britta und Ulrich Findeisen
**TH Köln / Handwerkskammer
TransDigital**

17.1. 18 – 21 h

**15. - 21.1.2018
tägl. 16 – 21 h**

Venloer Str. 19
50672 Köln
www.th-koeln.de/architektur
www.hwk-koeln.de
www.code-arch.com

Dutch Design Exchange (DDX) und **PASSAGEN** präsentieren *Embracing Exchange*, eine kuratierte Gruppenausstellung mit 15 niederländischen Designern. Das Format *Embracing Exchange* ist Teil von *Maken/Machen*, dem internationalen Designprojekt für niederländisch-deutsche Kooperationen zwischen Designern, Machern und Kulturinstitutionen im Dreieck Maastricht, Eindhoven und Köln, gefördert von der Provinz Limburg sowie den Städten Maastricht und Köln.

Dutch Design Exchange (DDX) and PASSAGEN are presenting Embracing Exchange, a curated group exhibition featuring 15 Dutch designers. Embracing Exchange is part of Maken/Machen the international design project for Dutch-German designers' collaboration, makers and cultural institutions from Maastricht, Eindhoven and Cologne. Sponsored by the province of Limburg and the cities of Maastricht and Cologne.

30 Galerie ampersand
Embracing Exchange

16.1. ab 18 h

**15. – 21.1.2018
Mo – Sa 12 – 20 h
So 12 – 18 h**

Venloer Str. 24
50672 Köln
www.dutchdesignexchange.com

Ein Geheimnis aus Stein – eine Kunstausstellung erzählt die Geschichte eines der aufregendsten Designprojekte des Jahres 2017: die des Restaurants ENIGMA in Barcelona. Neolith® präsentiert exklusiv dieses ambitionierte und wegweisende Projekt und eröffnet hier einen Einblick in die Art und Weise, wie der mit einem Michelin-Stern ausgezeichnete Chef Albert Adrià, die RCR Architectes, der Architekt Pau Llimona und das Neolith-Team gemeinsam das Wunder ENIGMA geschaffen haben.

A mystery set in stone – an art exhibition that tells the story of one of 2017's most exciting interior design projects, ENIGMA Restaurant, Barcelona. Neolith® exclusively presents this ambitious and ground-breaking project, offering a glimpse into how Michelin-starred chef Albert Adrià, RCR Architectes, architect Pau Llimona and the Neolith team collaborated to create the wonder that is ENIGMA.

31 Galerie fiebach, minninger
**ENIGMA – das Rätsel
entschlüsseln
Ein Projekt von
RCR Architectes und Neolith**

**16.1. 18 h
18.1. 18 h Special Event**

**15. – 21.1.2018
tägl. 14 – 22 h**

Venloer Str. 26
50672 Köln
Tel. 0034 – 673 42 66 76
www.neolith.com

Ohhh de Cologne ist ein Conceptstore mit inspirierenden Produkten aus den Bereichen Lifestyle, Beauty, Mode und Interior. Alle Produkte wurden mit viel Sorgfalt ausgewählt – und diese persönliche Liebe und Wertschätzung ist den Dingen anzumerken. Der Ohhh de Cologne Conceptstore freut sich, zum Beginn der PASSAGEN-Woche erstmals die Türen öffnen zu können, und präsentiert Interior Brands, wie Red Edition, Luxusseifen von Claus Porto und Düfte von Byredo.

Ohhh de Cologne is a concept store offering carefully selected and inspiring lifestyle, beauty, fashion and interior products that embody the passion behind the concept. The Ohhh de Cologne concept store is delighted to open its doors for the first time at the start to the PASSAGEN week, presenting interior brands like Red Edition, luxury soaps by Claus Porto and fragrances by Byredo.

32 Spichern Höfe
**Ohhh de Cologne
Conceptstore**

16.1. 18 – 23 h

**15. – 20.1.2018
Mo – Sa 10 – 20 h**

Spichernstr. 6
50672 Köln
www.ohhhdecologne.com



Boffi Köln präsentiert erstmals in Deutschland Zaha Hadids *Cove Kitchen*: eine Monoblock-Kücheninsel, die durch ihre harmonisch geschwungenen sowie einfachen Formen besticht und auf formbaren Werkstoffen wie Corian® und Holz aufbaut. Die Arbeitsinsel dient allen in der Küche anfallenden Funktionen, wird mit ihrem speziellen, perfekt integrierten Snack-Bereich aber auch zu einem Ort des Beisammenseins.

Boffi Köln presents Cove Kitchen by the unique and indisputable creativity of Zaha Hadid for the first time in Germany. The model is characterised by sinuous and simple forms, using malleable materials such as Corian® and wood. The kitchen island with all the necessary functionalities becomes a place of conviviality thanks to a very special snack area obtained from the monobloc structure.

33 Boffi Köln Showroom
Boffi Cove
by Zaha Hadid Design

16.1. 18 h

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 19 h
So 12 – 16 h

Spichernstr. 8
50672 Köln
Tel. 0221 – 94 96 99 66
www.boffi-koeln.de
www.boffi.com

Boffi Köln präsentiert das Sofa *Square 16* von De Padova und das Regal *RIG* von MA/U Studio, einem dänischen Möbelhersteller, der seit 2017 zu De Padova gehört. *Square 16* ist mit seiner klaren Formensprache und lässigen Eleganz ein Blickfang in jedem Interior. *RIG* ist ein modulares Regalsystem, das durch sein minimalistisches Design besticht.

Boffi Köln presents the Square 16 sofa by De Padova and the RIG shelf by MA/U Studio, a Danish furniture manufacturer that has been part of De Padova since 2017. Square 16 is an eye-catcher in every interior with its clear design language and casual elegance. RIG is a modular shelving system that impresses with its minimalist design.

34 Boffi Köln Showroom
Square 16 by De Padova
& **RIG by MA/U Studio**

16.1. 18 h

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 19 h
So 12 – 16 h

Spichernstr. 8
50672 Köln
Tel. 0221 – 94 96 99 66
www.boffi-koeln.de
www.boffi.com
www.depadovala.com

imfeldcubi fand große Aufmerksamkeit in den Medien, als die dynamischen Kuben erstmals während der PASSAGEN 2010 präsentiert wurden. Inzwischen sind Tische für den Wohn- und Objektbereich sowie Kuben in verschiedenen Größen und Materialien entwickelt worden. In handwerklicher Weise vom Schweizer Künstler und Designer Karl Imfeld ausgeführt, sind die eigenwilligen Objekte ein optisches und haptisches Erlebnis.

imfeldcubi attracted great media attention when the dynamic cubes were first shown at PASSAGEN 2010. Now there are also tables for private and commercial applications, as well as cubes in different sizes and materials. Handcrafted by Swiss artist and designer Karl Imfeld, the unique objects are an amazing visual and haptic experience.

35 Gute Botschafter am Rhein
imfeldcubi
schön schräg

19. u. 20.1. ab 18 h

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 20 h
So 10 – 18 h

Kaiser-Wilhelm-Ring 3 – 5
50672 Köln
Tel. 0041 – 794 18 38 25
0221 – 977 61 71 00
www.karl-imfeld.ch/cubi
www.gute-botschafter.de

Geselligkeit und Genuss sind wesentliche Aspekte der Lebensphilosophie rund um den *Feuerring*. Seit 2009 auf dem Markt, steht der patentierte *Feuerring* für schonendes und gesundes Grillen der Lebensmittel bis hin zur Herstellung kulinarischer Menüs. Stahlplastiker Andreas Reichlin schuf eine skulpturale Stahlschale als moderne Feuerstelle für das perfekte Grillerlebnis. Da heißt es: Mit allen Sinnen genießen!

Conviviality and culinary delight are essential aspects of the philosophy behind the Feuerring. On the market since 2009, the patented Feuerring is synonymous with healthy barbecuing and creating delicious meals. Steel sculptor Andreas Reichlin has designed a sculptural steel bowl as a modern fire pit for the perfect barbecue experience: pleasing all your senses!

36 Gute Botschafter am Rhein
Feuerring
Form im Raum

19. u. 20.1. ab 18 h Feuer-Event

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 20 h
So 10 – 18 h

Kaiser-Wilhelm-Ring 3 – 5
50672 Köln
Tel. 0041 – 792 19 67 74
0221 – 977 61 71 00
www.feuerling.ch
www.gute-botschafter.de



TOBIAS GRAU präsentiert in seinem Showroom in Köln die aktuelle Wohnraum- und Büroleuchtenkollektion. Im Fokus stehen dabei die Pendelleuchte *DANCE* und die Deckenleuchte *SATURN* als LED-Leuchten sowie das Leuchtensystem *CHOICE*, welches die individuelle Gestaltung von Leuchten und Leuchtenkombinationen ermöglicht. Sichtbar wird bei diesen Leuchten wie auch bei der Pendelleuchte *FALLING* die neue LED-Generation mit der warmDIM-Funktion.

TOBIAS GRAU will be presenting his current collection of luminaires for both the home and the office in his Cologne-based showroom. The focus is on the LED lights DANCE, a pendant, and SATURN, a ceiling light, as well as on the CHOICE lighting system that allows both individual designs and combinations of lamps. These luminaires and also the FALLING pendant feature the new generation of warmDIM LEDs.

**37 Showroom TOBIAS GRAU
DANCE, SATURN, FALLING
und CHOICE**

16.1. 18 – 21 h

**15. – 21.1.2018
Mo 10 – 20 h, Di 10 – 21 h
Mi – Fr 10 – 20 h, Sa – So 10 – 18 h**

Kaiser-Wilhelm-Ring 14–16
50672 Köln
Tel. 0221 – 500 05 43
www.tobias-grau.com

Mit *new colors/materials* führt Occhio für sämtliche Leuchten- und Strahler-serien neue, atemberaubend schöne Oberflächen ein und setzt damit stilvolle Akzente in der Raumgestaltung. Die neuen Materialien in Bronze und Roségold verzaubern mit ihrer Farbtiefe und erstrahlen dank aufwändiger PVD-Beschichtung in dauerhaftem Glanz. Im Flagshipstore am Kaiser-Wilhelm-Ring stellt Occhio die neuen Materialien und Farben vor.

With new colors/materials, Occhio is introducing new, breathtakingly beautiful surfaces for its entire range of luminaires and spotlights, thus providing stylish accents for interior designs. The new bronze and rose-gold materials feature a magical depth of colour and a permanent lustre, due to sophisticated PVD coating. Occhio is introducing the new materials and colours in its flagship store on Kaiser-Wilhelm Ring.

**38 Occhio store CGN
new colors/materials**

16.1. 19 h Party

**15. – 21.1. 2018
Mo – Sa 10 – 20 h
So 13 – 18 h**

Kaiser-Wilhelm-Ring 18
50672 Köln
Tel. 0221 – 277 29 70
www.occhio.de/store/cgn

Pesch präsentiert zu den PASSAGEN 2018 gleich zwei Highlights: Zum einen in Form einer „eisigen“ Inszenierung der neuen *USM Haller E*-Beleuchtung, die schon auf der Mailänder Möbelmesse für große Aufmerksamkeit gesorgt hat. Zum anderen zeigt der Künstler Guido Zimmermann seine zeitgeistige und urbane Antwort auf die traditionellen Kuckucksuhren.

Pesch will be presenting two highlights at PASSAGEN 2018: The new USM Haller E lighting solution will be staged in a large glittering installation that attracted a great deal of attention at the Milan furniture fair. Additionally, artist Guido Zimmermann will be showcasing his contemporary and urban response to traditional German cuckoo clocks.

**39 Pesch International Interiors
Art + USM Icebar**

16.1. 19 – 21 h

**15. – 20.1.2018
Mo – Sa 10 – 20 h**

Kaiser-Wilhelm-Ring 22
50672 Köln
Tel. 0221 – 161 30
www.pesch.com
www.usm.com/haller-e

Lambert, die internationale Lifestyle-Marke für Cross-Culture-Wohnszenarien, bietet während der PASSAGEN einen exklusiven Einblick in die neue Frühjahrskollektion 2018. Die hochwertigen Entwürfe „Manufactured around the World“, bestehen aus natürlichen, nachhaltigen Materialien in zeitgemäßem Design. Als weiteres Highlight werden am Dienstag bei einem Glas Sekt die aktuellen Messe-Neuheiten präsentiert.

Lambert, the international lifestyle brand for cross-culture interiors, provides an exclusive insight into its new 2018 spring collection which is “manufactured around the world”. The high-end products are made from natural and sustainable materials, featuring contemporary design. Another highlight: on Tuesday, visitors can enjoy a glass of bubbly and a presentation of the latest trade fair novelties.

**40 Lambert Flagship Store Köln
Neuheiten &
Aktionsangebote**

16.1. ab 18 h

**15. – 20.1.2018
Mo 10 – 19 h
Di 10 – 20 h
Mi – Sa 10 – 19 h**

Kaiser-Wilhelm-Ring 24
50672 Köln
Tel. 0221 – 292 16 50
www.lambert-home.de



In der Begegnung von Design und Mode setzen Giorgetti und Agnona *Progetti Fashion* in Szene, eine neue Interpretation des historischen Sessels von Progetti. Die einzigartige Qualität der edlen Materialien und die Aufmerksamkeit für jedes Detail – typisch für die Schneiderkunst – wurden hier neu definiert, um eine Geschichte von Stil und Ideen zu schaffen. 2018 feiert Giorgetti seinen 120. Geburtstag und will seine Werte wie Exklusivität, Handwerkskunst und Liebe zum Detail teilen.

In the encounter between design and fashion, Giorgetti and Agnona enact Progetti Fashion, a new vision of the historical Progetti armchair. The unique quality of the noble fibres and the attention to detail typical of sartorial creation have been redefined to fit a story of style and ideas. In 2018 Giorgetti is celebrating its 120th anniversary sharing its values of exclusiveness, craftsmanship and passion for details.

**41 Giorgetti Store
PROGETTI FASHION**

16.1. 18 – 21 h

14. – 20.1.2018
So – Fr 10 – 20 h
Sa 10 – 18 h

Kaiser-Wilhelm-Ring 30 – 32
50672 Köln
Tel. 0221 – 12 07 18 51
www.giorgetti.de

Ein Fernseher, der Kunst zeigt. Ein Kunstwerk, mit dem Sie fernsehen können. *The Frame* von Samsung, ist beides: ausgeschaltet eine Privatgalerie, eingeschaltet ein hochwertiger 4K UHD TV. Die Symbiose aus Kunst und TV wird mit einer exklusiv kuratierten Auswahl an Werken aus dem Samsung Art Store – einer Art „Spotify“ für Kunstliebhaber – präsentiert, begleitet von zeitlosen Designklassikern aus dem QVEST Shop.

A TV screen showing art. An artwork that allows you to watch TV. The Frame by Samsung is both: a private gallery when switched off and a high-end 4K-UDH-TV when switched on. The symbiosis of art and TV will be presented together with an exclusively curated selection of works from the Samsung Art Store, a kind of 'Spotify' for art lovers, and alongside timeless design classics from the QVEST shop.

**42 Gallery Kaune Contemporary /
THE QVEST Hotel
The Frame
Ein Bild von einem TV**

15.1. ab 18 h
18.1. ab 18 h

15.1. – 21.1.2017
Mo – Sa 12 – 20 h
So 12 – 16 h

Gereonskloster 12 (Kapelle)
50670 Köln
Tel. 0221 – 27 85 78 14
www.qvest.de
www.samsung.com

Genau vor fünf Jahren eröffnete Agnes Morguet ihr Büro für Innennarchitektur und Design. Dieses Jahr feiert sie ihr halbrundes Jubiläum gemeinsam mit Partnern, die ihre Leidenschaft für Materialien, Handwerk und gutes Design teilen. Neben Agnes Morguet, die ihre neue Kollektion *Landscapes* vorstellt, präsentieren die französische Firma Pyrolave und die schwedische Firma Gärsnäs ihre Neuheiten.

Exactly five years ago, Agnes Morguet opened her studio for interior architecture and design. This year she will be celebrating this anniversary, together with partners who share her passion for materials, crafts and good design. In addition to Agnes Morguet's new Landscapes collection, the French company Pyrolave and the Swedish company Gärsnäs will be presenting their new lines.

**43 AGNES MORGUET
Innenarchitektur & Design
LANDSCAPES – Inspiration
Natur, Material & Handwerk**

17.1. 19 h Vorträge von Pyrolave,
Gärsnäs u. a.

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 11 – 20 h
So 11 – 15 h

Zeughausstr. 10
50667 Köln
Tel. 0221 – 16 82 68 77
www.agnes-morguet.com
www.pyrolave.com
www.garsnas.se

Ute Reeh inszeniert mit ihren von TECTA hergestellten *Kommunikationsmöbeln* einen spannungsvollen Zwischenraum in der KyotoBar, dem Projektraum von Schilling Architekten. „Zwischenraum“ ist das Thema des dritten Gesprächs der Reihe „Bausteine einer Theorie des Peripheren“ und nimmt den Raum zwischen Konzepten und Realität in den Fokus – im Hinblick auf eine Stadtsituation am Beispiel des Kölner Ebertplatzes.

With Kommunikationsmöbel produced by TECTA, Ute Reeh will be presenting an intriguing interspace at KyotoBar; Schilling Architects' project space. "Interspace" is the topic of the third talk in the "Bausteine einer Theorie des Peripheren" series, focusing on the space between concept and reality with regard to urban situations, using the example of Cologne's Ebertplatz.

**44 KyotoBar
Ute Reeh
Kommunikationsmöbel**

21.1. 15 h „Löcher im Konzept“ –
Beispiel Ebertplatz
Gespräch auf Kommunikations-
möbeln

15. – 21.1.2018
tägl. 12 – 18 h

Gereonswall 75
50670 Köln
Tel. 0221 – 91 40 20
kyotobar.wordpress.com
www.zentrum-fuer-peripherie.org



Im Brunnen e.V. haben sich die Mieter der Ebertplatzpassage zusammengeschlossen. Die beiden afrikanischen Bars, der Copy Shop und die Kunsträume am Platz – Bruch & Dallas, GOLD + BETON, LABOR und Tiefgarage – laden zu Ausstellungen, Konzerten und Interventionen ein. In Kooperation mit dem Architekten Jonathan Haehn sind Anwohner und benachbarte Veranstalter eingeladen, den größten innerstädtischen Platz partizipatorisch zu gestalten und umzudenken.

The tenants of Ebertplatz-Passage have joined forces in Brunnen e.V.: the two African bars, the copy shop and the art spaces – Bruch & Dallas, GOLD + BETON, LABOR and Tiefgarage – will be staging exhibitions, concerts and interventions. In collaboration with architect Jonathan Haehn, local residents and neighbouring event organisers are invited to participate in redesigning and rethinking Cologne's largest city-centre square.

45 Ebertplatz Köln
Saisonstart Ebertplatz

19.1. ab 19 h

15. – 21.1.2018
LABOR, Tiefgarage, Projektbüro
tägl. 14 – 19 h
temp. Architekturen permanent

Ebertplatzpassage
50668 Köln
www.ebertplatzpassage.de

Der Kölner Designer (und Direktor der KISD) Wolfgang Laubersheimer geht seit 30 Jahren seinem Lieblingsthema Neon nach, indem er immer und immer mal wieder Neonobjekte gestaltet. So ist über die Jahre eine eigene Kollektion entstanden, die er auch als eine Hommage an den legendären holländischen Glasbläser und „Neon-Meister“ Wim Curth versteht. Seine Neon- und Lichtobjekte zeigt Laubersheimer nun erstmalig im LABOR.

Cologne-based designer (and director of KISD) Wolfgang Laubersheimer has been exploring his favourite subject – neon – for about 30 years, every now and again designing neon objects. Over the years, a whole collection has evolved that he also considers homage to the legendary Dutch glass blower and ‘neon master’ Wim Curth. At LABOR, Laubersheimer will be showing his neon and light objects for the first time.

46 LABOR Projektgalerie
„...so nicht“: Neon- und
Lichtobjekte von
Wolfgang Laubersheimer

19.1. 19 h

15. – 21.1.2018
tägl. 14 – 19 h

Ebertplatzpassage 5
50668 Köln
Tel. 0221 – 17 91 40 65
www.labor-ebertplatz.de
www.ebertplatzpassage.de

Die Design- und Architekturplattform Stylepark prämiiert jährlich interessante Neuheiten der imm cologne. Diese werden 2018 erstmals in einer spektakulären Szenographie des Münchner Designerduos RelvãoKellermann im MAKK präsentiert. Darüber hinaus werden Installationen von GRIFFWERK, JUNG, LAUFEN, Loewe, Richard Lampert, TSATSAS und Vitra gezeigt.

Each year, design and architecture platform Stylepark recognizes the most intriguing novelties from imm cologne. In 2018, these products will, for the first time, be showcased in a spectacular scenography created by Munich designer duo RelvãoKellermann at the Cologne Museum of Applied Arts. Furthermore, there will be installations by GRIFFWERK, JUNG, LAUFEN, Loewe, Richard Lampert, TSATSAS and Vitra.

47 MAKK – Museum für
Angewandte Kunst Köln
Stylepark Selected
imm 2018 at MAKK

15. – 21.1.2018
Mo 10 – 16 h
Di – Sa 10 – 22 h
So 10 – 18 h

An der Rechtschule
50667 Köln
Tel. 0221 – 22 12 67 14
www.makk.de
www.stylepark.com

Schränke mit Wunschknot: Ob ein persönliches Foto von der Hochzeitsreise oder das Motiv eines Traumstrandes – mit dem neuen CABlprint 3 ermöglicht CABINET Köln ab sofort auch den Druck persönlicher Wunschmotive auf maßgefertigten Einbauschränken. Das technische Know-how und die jahrelange Erfahrung der Kerpen Schrankmanufaktur gewährleisten dabei eine hervorragende Bildqualität. Lassen Sie sich inspirieren.

Cabinets featuring your favourite motifs! Whether it's a personal photo from your honeymoon or your dream beach: with the new CABlprint 3, CABINET Köln can now print your favourite motifs on your bespoke built-in wardrobe. The technical know-how and the longstanding experience of the cabinet manufactory from Kerpen guarantee superior image quality.

48 INTERIOR – Schrankideen
nach Maß e.K.
Schränke mit Wunschknot:
CABINET Köln präsentiert
CABlprint 3

15.1. 18 h

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 12 – 20 h
So 12 – 18 h

Herzogstr. 22 – 24
50667 Köln
Tel. 0221 – 257 55 85
www.interior-koeln.de



Seit 1971 ist habit Ulrich Lodholz ein fester Begriff in der europäischen Designwelt. smow Köln präsentiert das aktuelle Programm. Dazu gehören unter anderem das Bett des Designers Hans Gugelot, der Alu-Tisch von Arnold Bauer und der Shaker-Tisch mit Rollen aus massivem geöltem Kirschholz.

Since 1971, habit Ulrich Lodholz has been an established name in the European design world. smow Köln will be presenting the label's latest range, including the bed by designer Hans Gugelot, the alu table by Arnold Bauer and the Shaker table with castors, made from solid oiled cherry wood.

49 smow Köln
„Das habit loft“

15.1. ab 18 h

15. – 20.1.2018
Mo – Fr 10 – 18 h
Sa 10 – 16 h

Waidmarkt 11
50676 Köln
Tel. 0221 – 933 80 60
www.smow.de/koeln

Bogolan – in der Sprache der Bambara in Mali bedeutet das „Tuch aus Schlamm“ – führt uns nach Westafrika. In Ségou steht das Atelier des Künstlers Souleymane Coulibaly. Coulibaly hat eine jahrhundertealte Färbetechnik weiterentwickelt und perfektioniert, ohne das Ursprüngliche und Traditionelle zu verändern. In seinem Atelier entstehen Kollektionen mit unverwechselbarer Handschrift – preisgekrönt von der UNESCO.

Bogolan – in the language of the Bambara people in Mali this means “cloth made from mud” and takes us to West Africa, where the studio of artist Souleymane Coulibaly is located in the town of Ségou. He has refined and perfected a centuries-old dyeing technique, without changing its original and traditional characteristics. In his studio, he creates exceptional collections featuring his unique UNESCO award-winning design.

50 Ten Eikelder Teppiche
Bogolan – Webkunst aus Westafrika

15.1. 18 h

15. – 20.1.2018
Mo – Sa 10 – 18 h

Severinstr. 235
50676 Köln
Tel. 0221 – 23 45 67
www.ten-eikelder.de

HYPNOS Beds Köln ist der neue Flagshipstore der britischen Luxusbettenmanufaktur HYPNOS. HYPNOS fertigt Betten ausschließlich in Handarbeit, mit den allerfeinsten, natürlichen Materialien und unter nachhaltigen Aspekten. Neben den Kollektionen *Royal Comfort*, *Legacy* und *Affinity* runden stylische Accessoires, Leuchten von maigrau und innovative Schranksysteme des italienischen Labels Pressotto die Präsentation ab.

HYPNOS Beds Köln is the new flagship store by British luxury beds manufacturer HYPNOS. All HYPNOS beds are handcrafted, using the finest natural materials and sustainable production standards. In addition to the Royal Comfort, Legacy and Affinity collections, stylish accessories, luminaires by maigrau and innovative storage systems by Italian label Pressotto will be rounding off the exhibition.

51 HYPNOS Beds Köln
Wake up beautifully

17.1. 18 – 23 h

15. – 21.1.2018
tägl. 11 – 21 h

Im Zollhafen 24 / Kranhaus Süd
50678 Köln
Tel. 0221 – 80 18 91 70
www.hypnosbeds-koeln.de
www.hypnosbeds.com
www.presotto.com

IKONO Möbelmanufaktur steht für die maßgeschneiderte Produktion von Möbelstücken in Verbindung mit kreativem Design und handwerklichem Können. Die Produkte sind zu 100 % „Made in Germany“ und ausschließlich aus natürlichen Materialien wie dem zertifizierten Bullendickleder. Für den privaten Bereich wie auch für Unternehmen bietet IKONO, ausschließlich im Direktvertrieb, Sofas und Sessel sowie innovative Outdoor-Möbel.

IKONO Möbelmanufaktur stands for made-to-measure production of furniture in connection with creative design and craftsmanship. 100% „made in Germany“ and exclusively from natural materials such as the certified bullhide leather. For the private sector as well as for companies, IKONO offers – exclusively in direct sales – sofas and lounge chairs as well as innovative outdoor furniture.

52 IKONO Store
IKONO – erleben Sie unsere Manufakturwelt

15.1. ab 18 h

15. – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 18 h
So 12 – 17 h

Im Zollhafen 13
50678 Köln
Tel. 0221 – 310 94 10
www.ikono.de



markilux ist ein Hersteller hochwertiger Designmarkisen und präsentiert anlässlich der PASSAGEN in Kooperation mit RAL das Thema *Colour on Demand* – das Markisentuch in individueller Wunschfarbe aus dem RAL-Design-Fächer. Im modern stilvollen Ambiente der Kranhäuser entdecken die Besucher erstmals die neue Markisentuch-Kollektion 2018+ und das neue Angebot für den ganz persönlichen Markisenhimmel.

markilux produces high-end design awnings and, in collaboration with RAL, is presenting Colour on Demand: fabrics in any desired colour from the RAL palette. In the stylish modern environment of the Kranhäuser in Cologne, visitors will have a chance to take a first-time look at the new 2018+ awning fabrics collection and the new product range for implementing personalised textile skies.

**53 markilux Schauraum
Colour on Demand**

15.1. bis 22 h
15. – 21.1.2018
Mo – Fr 10 – 18 h
Sa 10 – 16 h
Schausonntag 13 – 18 h

Im Zollhafen 18 / Kranhaus 1
50678 Köln
Tel. 0221 – 27 16 73 50
www.markilux.com
www.markilux.koeln

Die edle und einzigartige Symbiose von Grauwacke und rustikaler Eiche – ein Beispiel für die überwältigende Schönheit der Natur. Die nach dem neuesten CNC-Verfahren hergestellte Platte aus Quirrenbach-Grauwacke verschmilzt mit dem Gestell aus massiver, handgearbeiteter Eiche zu einem hochwertigen Couch-Tisch. Die patentierte Imprägnierung der Quirrenbach-Grauwacke bringt die Farben der Unikaten Platte zum Leuchten.

A luxurious and unique symbiosis of greywacke and rustic oak: an example of nature's overwhelming beauty. Produced using the latest CNC technology, slabs made from Quirrenbach greywacke combine with handcrafted frames of solid oak to form high-end sofa tables. The patented impregnating agent used for Quirrenbach greywacke brings a special glow to the colours of the one-off slabs.

**54 Quirrenbach FORUM
im Rheinauhafen
Quirrenbach-Grauwacke**

15. u. 19.1. 18 h
15. – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 20 h
So 10 – 16 h

Anna-Schneider-Steig 8 – 10
Tiefgaragenaufgang 6.03
50678 Köln
Tel. 0221 – 20 53 87 15
www.quirrenbach-forum.de
www.quirrenbach.de

SCHORN Einbauküchen inszeniert Küchendesign mit Schweizer Perfektion: Besondere Hingucker sind BORA Kochfeldabsaugungen sowie innovative Steamer und Vakuumtechnologien von V-ZUG. Außerdem steht das neuartige Textilpflegesystem **REFRESH-BUTLER** zum Testen bereit. Es neutralisiert Gerüche, beseitigt Keime und minimiert Schäden, die beim Waschen und Bügeln von Kleidungsstücken und Stoffen entstehen.

SCHORN Einbauküchen will be showcasing kitchen design with Swiss perfection: special eye-catchers are the BORA cooktop extractors and innovative steamers and vacuum technologies by V-ZUG. The new REFRESH-BUTLER textile care system will also be available for testing. It neutralises odours, removes germs and minimises the damage arising from washing and ironing clothes and fabrics.

**55 Quirrenbach FORUM
im Rheinauhafen
SCHORN Einbauküchen
Küchendesign mit
Schweizer Perfektion**

15. u. 19.1. 18 h
15. – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 20 h
So 10 – 16 h

Anna-Schneider-Steig 8 – 10
Tiefgaragenaufgang 6.03
50678 Köln
Tel. 02241 – 94 19 51 21
www.schorn-kuechen.de
www.v-zug.com

Boddenberg Bad-Design macht aus dem Bad einen Lebens(t)raum – generationenübergreifend, nachhaltig, wandlungsfähig. Sicherheit und Funktionalität sind für den innovativen Badbauer keine Gegensätze zu ansprechender Ästhetik und zeitgemäßem Design. Sie bilden vielmehr eine Symbiose, die jedes Bad zu einem Unikat werden lässt – als Ausdruck eines individuellen Lebensstils von der Wall&decò-Designtapete im Duschbereich bis zum Waschbecken aus Glas.

Boddenberg Bad-Design turns your bathroom into a cross-generational, sustainable and versatile dream/living space. For the innovative bathroom builder, safety and functionality are not at odds with appealing aesthetics and contemporary design. Rather, these qualities are symbiotic, making each bathroom unique. An expression of an individual lifestyle – from the Wall&decò designer wallpaper in the shower area to washbasins made of glass.

**56 Quirrenbach FORUM
im Rheinauhafen
Boddenberg Bad-Design**

15. u. 19.1. 18 h
15. – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 20 h
So 10 – 16 h

Anna-Schneider-Steig 8 – 10
Tiefgaragenaufgang 6.03
50678 Köln
Tel. 0221 – 20 53 87 15
www.boddenberg.net



Sechs innovative Unternehmen sowie ein Planungsbüro bilden im Showroom Rheinauhafen ein Netzwerk, um trend- und designorientierte Gestaltungen für den Außenbereich in allen Facetten erlebbar zu machen. Speziell zu den PASSAGEN 2018 werden Werke der Künstlerin Birgit Fischer-Brieger präsentiert – zum Entdecken der Magie der Farbklänge und Lichtspiele, die im Dialog mit Sinnbildern fragiler Landschaften stehen.

Six innovative companies as well as a planning office form a network in the Rheinauhafen showroom to make trend and design-oriented outdoor designs come alive in all its facets. Especially for the PASSAGEN 2018, works by the artist Birgit Fischer-Brieger are presented. Discover the magic of colour sounds and plays of light, which enter into dialogue with symbols of fragile landscapes.

**57 Showroom Garten+Design
Kunstpunkte von
Birgit Fischer-Brieger**

 15.1. 19 h

 15. – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 20 h
So 10 – 16 h

Anna-Schneider-Steig 8 – 10
Tiefgaragenaufgang 6.04
50678 Köln
Tel. 0221 – 80 10 77 80
www.gartenunddesign.de

METTEN Stein+Design steht für höchsten Anspruch an Qualität, Technik und Ästhetik bei der Entwicklung und Herstellung von Pflastersteinen und Terrassenplatten. Die Möglichkeiten, mit Betonsteinen zu gestalten, sind nahezu grenzenlos. Unzählige Farben, Formen und Oberflächenstrukturen machen dieses Material zu einem der vielseitigsten Werkstoffe.

METTEN Stein+Design stands for the highest standards of quality, technology and aesthetics in the development and manufacture of paving stones and patio tiles. The possibilities of designing with concrete blocks are almost limitless. Countless colours, shapes and surface structures make this material one of the most versatile materials.

**58 Showroom Garten+Design
METTEN Stein+Design
Wohnen im Grünen
Living in the countryside**

 15.1. 19 h

 15. – 21.1.2018
Mo – Sa 10 – 20 h
So 10 – 16 h

Anna-Schneider-Steig 8 – 10
Tiefgaragenaufgang 6.04
50678 Köln
Tel. 0221 – 80 10 77 80
www.gartenunddesign.de
www.metten.de

Zusammen mit den Architekten Hakki Akyol und Philipp Kamps, bekannt durch ihre Arbeiten für den Hamburger Kiez in St. Pauli genauso wie für Ein- und Ausbauten der Hamburger Hauptkirche St. Petri, können die Besucher anlässlich der 50. Vitra Projekt-Werkstatt im neu gestalteten Vitra Showroom über kreative Praxis und Theorie in Architektur, Design und Interieur sprechen – oder auch kontrovers diskutieren.

Hakki Akyol and Philipp Kamps are known for their work in Hamburg's St. Pauli district and for the development and extension of Hamburg's St. Petri church. At the 50th Vitra Project Workshop in the refurbished Vitra showroom, visitors can meet the architects to discuss creative practice and theory in architecture, design and interiors.

**59 Vitra Bad
50. Vitra Projekt-Werkstatt:
Deutsch-Türkische
Freundschaft**

 17.1. 19 h

 15. – 21.1.2018
Mo – Fr 10 – 18 h
Sa – So 11 – 16 h

Agrippinawerft 24
Rheinauhafen
50678 Köln
Tel. 0221 – 277 36 80
www.vitra-studio.de

Drei benachbarte Ateliers des Kunsthaus Rhenania zeigen Interior-Arbeiten an der Schnittstelle von Kunst und Gestaltung: Asuman Art überträgt die historische Wassermaltechnik Ebru auf Gebrauchsobjekte, Gregor Zootzky fertigt Möbel u. a. aus Kopfholz in starken Farben und Insel Hasircioglu gestaltet atmosphärische Fototapeten mit Naturmotiven.

Three neighbouring studios at Kunsthaus Rhenania will be showing pieces at the intersection of art and design: Asuman Art uses Ebru, the ancient method of aqueous surface painting, in the design of everyday objects; Gregor Zootzky makes furniture from, for example, cross-grained wood in strong colours, and Insel Hasircioglu creates atmospheric photo wallpaper featuring motifs from nature.

**60 Kunsthaus Rhenania
Asuman Art /
Gregor Zootzky /
Insel Hasircioglu**

 15.1. ab 19 h

 15. – 21.1.2018
Mo – Do 16 – 20 h
Fr – Sa 15 – 22 h
So 14 – 18 h

Kunsthaus Rhenania (3. Stock)
Bayenstr. 28
50678 Köln
www.asuman-art.com
www.gregorzootzky.de
www.insels.com



In die unvollkommene Welt und in das verworrene Leben bringt das Spiel eine zeitweilige begrenzte Vollkommenheit. Im Spiel entdeckt der Mensch seine individuellen Eigenschaften und entwickelt seine Persönlichkeit. In der Ausstellung *Homo ludens* präsentieren junge Talente ihre persönliche Vision von einem spielerischen Umgang mit Produkten in einer humoristischen, multi-sensorischen und interaktiven Ausstellungsarchitektur.

Playing brings temporary wholeness into our imperfect world and our complicated lives. Playing, we discover our individual qualities and develop our personality. In the Homo ludens exhibition, young talents discover their personal vision of a playful use of products within the framework of a humorous, multi-sensory and interactive exhibition architecture.

61 Kunsthaus Rhenania / Werft 5 Homo ludens



15.1. 19 – 1 h Vernissage
18.1. ab 20.30 h Konzert & Drinks



15. – 21.1.2018
Mo 13 – 1 h, Di – Mi 13 – 20 h
Do 13 – 23 h, Fr 13 – 20 h
Sa 11 – 20 h, So 11 – 18 h

Bayenstr. 28
50678 Köln
Tel. 0221 – 16 89 84 79
www.kunsthaus-rhenania.de

Vor 100 Jahren entwarf Gerrit Rietveld mit dem *Red and Blue Chair* eines der wichtigsten Möbel des 20. Jahrhunderts. Als Mitglied der Künstlergruppe De Stijl setzte er deren Kompositionen konsequent als Möbel oder in der Architektur um. In diesem Kontext entstanden zwischen 1918 und 1923 verschiedene Möbel wie der *Military Chair*, den Markanto zusammen mit Rietveld Originals als Sonderedition präsentiert.

100 years ago, Gerrit Rietveld designed one of the most important 20th century pieces of furniture: the Red and Blue Chair. As a member of the De Stijl artists group, he transferred the De Stijl compositions to furniture and architecture in a consistent manner. Between 1918 and 1923, various pieces were thus created, for example the Military Chair, which Markanto and Rietveld Originals will be presenting in a special edition.

62 Markanto Depot Gerrit Rietveld The Early Years



17.1. 19 – 21 h



15. – 21.1.2018
Mo – Fr 14 – 19 h
Sa – So 11 – 19 h

Mainzer Str. 26
50678 Köln
Tel. 0221 – 972 39 20
www.cassina.com
www.rietveldoriginals.com
www.markanto.de

JACK IN THE BOX – mittlerweile zum 11. Mal bei den PASSAGEN – präsentiert Upcycling Design, Upcycling Art, Malerei, Tonarbeiten, Schönes und Schräges sowie Musik von mehr als 20 Kunstschaffenden. Darüber hinaus ist ein Besuch in der BOX immer eine gute Gelegenheit zum kulturübergreifenden Austausch und Verweilen an der Feuertonnen mit wärmenden Getränken – familienfreundlich und netzwerktauglich.

JACK IN THE BOX: participating in PASSAGEN for the 11th time, the BOX will be presenting upcycling design and art, paintings, pottery, beautiful and unusual things as well as music by more than 20 artists. A visit to the BOX always entails good opportunities for cross-culture exchange and spending time at the fire barrel enjoying warming drinks – family-friendly and good for networking.

63 JACK IN THE BOX e.V. Sammelausstellung „Gestellwechsel mit Anleitung für Julia“



19. – 21.1. ab 19 h
Musikprogramm



15. – 21.1.2018
Mo – Do 13 – 19 h
Fr – So 13 – 22 h

Koblenzer Str. 11
50968 Köln
Tel. 0157 – 30 99 78 56
0173 – 725 66 60
www.koelnerbox.de

Die „Tiny House-Bewegung“ kommt ursprünglich aus den USA, wo das Konzept seit einiger Zeit sehr populär ist. Auch in Deutschland findet diese Wohnform immer mehr Freunde. Im Vergleich mit einem Wohnwagen bietet das Tiny House durch den Einsatz von natürlichen Materialien und den offenen Innenausbau deutlich mehr. Gezeigt wird ein Modellhaus von Diekmann, bei dem u. a. Farben von Farrow & Ball eingesetzt wurden.

The Tiny House movement originated in the US where the concept has been very popular for quite some time. In Germany, this way of living is also becoming increasingly attractive. Compared to a camper van, the Tiny House has much more to offer, thanks to the use of natural materials and the spacious interior design. Diekmann presents a model house where, among other things, paints from Farrow & Ball have been used.

64 JACK IN THE BOX e.V. Tiny House Diekmann



19. – 21.1. 13 – 22 h



15. – 21.1.2018
Mo – Do 13 – 19 h
Fr – So 13 – 22 h

Koblenzer Str. 11
50968 Köln
Tel. 02381 – 87 12 70
www.tiny-house-diekmann.de
www.farrow-ball.com



blaser & höfer zählen zu den führenden Vertretern der Marke bulthaup. Mit innenarchitektonischer Kompetenz geben sie jeder bulthaup-Küche ihren ganz persönlichen Charakter. Dieses Jahr präsentiert blaser & höfer im Rahmen der PASSAGEN die neuen bulthaup *b Solitaire*, frei platzierbare Elemente, die einen Brückenschlag von der Küche in den Lebensraum ermöglichen. Herzlich willkommen in der bulthaup-Villa in Köln-Marienburg – bei blaser & höfer.

blaser & höfer are among the leading bulthaup representatives. With their interior design expertise, they lend each bulthaup kitchen a very individual character. This year, blaser & höfer are presenting the new bulthaup b Solitaire: individual units that can be placed anywhere, to bridge the transition from kitchen to living room. Welcome to the bulthaup villa in Köln-Marienburg – at blaser & höfer.

65 bulthaup blaser & höfer
b Solitaire

20. u. 21.1. 11 – 19 h Kochen
und Genießen

15. – 21.1.2018
Mo – Fr 10 – 18 h
Sa – So 11 – 19 h

Lindenallee 39b
50968 Köln
Tel. 0221 – 38 50 76
www.blaser-hoefer.de

V-ZUG gelingt es, durch den Einsatz modernster Dampftechnologie in Kombination mit Photokatalyse 99,9% der im Alltag vorkommenden Keime von der Kleidung zu trennen. Das „Fabric Care System“ neutralisiert auch sämtliche Gerüche dauerhaft. Das einzigartige innovative Textilpflegesystem *REFRESH-BUTLER* vermeidet das Hochtemperaturwaschen sowie das Bügeln und Pressen von hochwertigen Kleidungsstücken oder Stoffen: Die Kleidung wird geschont.

V-ZUG use cutting-edge steam technology in combination with photocatalysis to remove 99.9% of everyday germs from clothing. The Fabric Care System also neutralises all kinds of odours permanently. The innovative and unique REFRESH-BUTLER textile care system preserves the beauty of high-quality clothing and fabrics: washing at high temperatures, as well as ironing and pressing, are no longer necessary.

66 bulthaup blaser & höfer
REFRESH-BUTLER

20. u. 21.1. 11 – 19 h Kochen
und Genießen

15. – 21.1.2018
Mo – Fr 10 – 18 h
Sa – So 11 – 19 h

Lindenallee 39b
50968 Köln-Marienburg
Tel. 0221 – 38 50 76
www.vzug.com

Masterstudierende der Vertiefung „Corporate Architecture“ der Fakultät für Architektur an der TH Köln fragen, wie die Arbeitswelt von morgen aussehen wird. Für mögliche Antworten unterstützen die Projekt Rheinland AG und das Cologne Institute of Architectural Design mit Paten aus der Design- und Einrichtungsindustrie die Studierenden mit Ideen und Expertenwissen für einen kreativen Austausch mit Vorträgen, individuellen Gesprächen und zahlreichen Impulsen.

Master students from the Corporate Architecture course at the Faculty of Architecture, TH Köln, have tackled the question as to what the world of work will look like in the future. With mentors from the design and interior design industries, Projekt Rheinland AG and the Cologne Institute of Architectural Design have supported the students with ideas and expert knowledge for a creative exchange, including presentations, individual talks and inspirations.

67 Projekt Rheinland AG
RaumLAB
Arbeiten in Zukunft

18.1. ab 19 h

15. – 21.1.2018
tägl. 12 – 20 h

Sechtemer Str. 5
50968 Köln
Tel. 0221 – 80 14 23 24
www.projektrheinland.de
www.th-koeln.de

Egon Eiermann (1904–1970) gehört zu den wichtigsten Architekten der bundesdeutschen Nachkriegszeit. Er entwickelte nach dem Zweiten Weltkrieg als erster in Deutschland Serienmöbel, die internationale Standards erfüllten. Die Ausstellung im UAA – eine Kooperation mit dem Südwestdeutschen Archiv für Architektur und Ingenieurbau (saai) am Karlsruher Institut für Technologie – konzentriert sich auf Eiermanns Sitzmöbel.

Egon Eiermann (1904–1970) was one of the most important German post-war architects. After WWII, he was the first architect in Germany to develop industrially produced furniture that would meet international standards. A collaboration with the South-west German Archive of Architecture and Engineering, the exhibition at UAA will focus on Eiermann's seating furniture.

68 UAA Ungers Archiv
für Architekturwissenschaft
**Der Stuhl des Architekten –
Sitzmöbel von
Egon Eiermann**

14.1. 16 – 18 h

15. – 21.1.2018
tägl. 11 – 16 h

Belvederestr. 60
50933 Köln
Tel. 0221 – 949 83 60
www.ungersarchiv.de



Die Designers Fair wandert seit 2009 als Highlight der PASSAGEN durch Köln. In diesem Jahr präsentieren mehr als 20 Designer ihre Entwürfe in der Ehrenfelder Pattenhalle. Die Designers Fair ermöglicht jungen, freien Designern eine Werkschau und bietet professionellen wie privaten Besuchern die Möglichkeit, an einem zentralen Ort spannende Ideen jenseits des Mainstreams zu entdecken.

Since 2009, Designers Fair has been one of the PASSAGEN highlights, staged at different places in Cologne. This year, more than 20 designers will be presenting their work at Pattenhalle in Ehrenfeld. Designers Fair provides an opportunity for young independent designers to showcase their work, offering private and professional visitors a central location to discover exciting ideas beyond the mainstream.

**69 Pattenhalle Ehrenfeld
Designers Fair 2018**



18.1. 18 h



15. – 21.1.2018
Mo – Sa 12 – 20 h
So 12 – 18 h

Christianstr. 82
50825 Köln
www.designersfair.de
www.facebook.com/designersfair.de

Der design parcours ehrenfeld hat sich in den vergangenen zehn Jahren zu einem der Hotspots der PASSAGEN entwickelt. Mit seinen typischen kleinen Geschäften, Showrooms, Ateliers und Werkstätten zeigt das Quartier wieder eigenes und internationales Design. Die Designers Fair, seit Jahren ein fester Bestandteil des design parcours ehrenfeld, schlägt 2018 in der Pattenhalle auf – eine Location, die in diesem Jahr erstmals zu den PASSAGEN bespielt wird. Der folgende Sonderteil informiert über das Ehrenfelder Programm, präsentiert von PASSAGEN und Design Quartier Ehrenfeld – DQE.

Over the last ten years, design parcours ehrenfeld has developed into one of the PASSAGEN hotspots. Once again, the small shops, showrooms, studios and workshops, which are characteristic of the quarter, will be presenting both local and international design. An integral part of design parcours ehrenfeld for years, Designers Fair will pop up at Pattenhalle this year, a location used for the first time for a PASSAGEN show. The following special section provides information on the Ehrenfeld programme, presented by PASSAGEN and Design Quartier Ehrenfeld – DQE.

70 design parcours ehrenfeld



18.1. ab 18 h Ehrenfeld-Projekte

ehrenfeld

parcours

design



Programm
& Stadtplan



71 | Zentralmoschee Köln: Die Kunst der Kalligraphie

Ausstellung mit kalligraphischen Arbeiten zur Innenraumgestaltung von Hüseyin Kutlu und stiller Besuch im vollendeten Gebetssaal.
Calligraphic Art Exhibition: Interior Design of the Central Mosque by Hüseyin Kutlu and silent visit of the completed prayer hall.

Mo–So 11–18h / Do 19h Das Konzept des Gebetssaals erleben
Venloer Str. 160, 50823 Köln
www.zentralmoschee-koeln.de



72 | einzueins | Dirk Wiesemann | miegl

Frisch in die nächste Etappe! Die individuellen Velomöbel von einzueins holen Räder von der Straße.
Refreshed and ready for the next stage! The individual velo-furniture by einzueins takes bicycles off the road.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / ☹ Do 18h Sekt
Vogelsanger Str. 66, Atelier miegl, 50823 Köln
www.einszueins.cologne



73 | SALON ZWEI – Dutch Design #5

Der Minimalismus von Nord Interior Design trifft auf die zarten, organischen Akzente von Foekje Fleur. Weniger ist schön.
Nord Interior Design's minimalism meets Foekje Fleur's delicate organic accents. Less is beautiful.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / ☹ Do 18h
Gutenbergstr. 2, 50823 Köln
www.salon2.de



74 | Le Pop Lingerie: Dining Toys

Das Geschirr von Roxanne Brennen, Absolventin der Design Academy Eindhoven, ist verspielt, sinnlich und von Sexualität inspiriert.
A graduate of Design Academy Eindhoven, Roxanne Brennen's tableware is playful, sensual and inspired by sexuality.

Mo–Fr 12–19h, Sa–So 12–17h / ☹ Do 18h
Geisselstr. 10, 50823 Köln
www.lepoplingerie.de



75 | BulaBula & forever tired

Die Ehrenfelder „Moosplaneten“ sind von der in Japan sehr beliebten Technik der Pflanzengestaltung Kokedama (Moosball) inspiriert.
Ehrenfeld's 'Moosplaneten' are inspired by the Kokedama (moss ball) plant design technique that is very popular in Japan.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / ☹ Do 18–22h
Geisselstr. 27, 50823 Köln
www.bula-bula.com, www.forevertired.org



76 | tutu et tata – Vintage-Möbel & Kids Design

Charmante Vintage-Möbel und zeitgenössisches Design – handverlesen und mit Liebe zum Detail.
Charming vintage furniture and contemporary design: hand-picked with a love for detail.

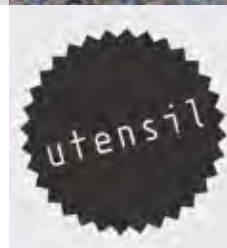
Mo–Sa 12–19h, So 12–17h / ☹ Do 18h
Körnerstr. 15, 50823 Köln
www.tutuettata.de



77 | k30/k18

zeigen „the neue heimat of design“, Installation und Interieur von Jan-Marc Kutscher und Gästen.
present an installation and interior design pieces by Jan-Marc Kutscher and guests.

Mo–So 15–21h / ☹ Do 18h
Körnerstr. 18 u. 30, 50823 Köln
www.DesignZentrum-Koeln.de



78 | Utensil – Industriekultur für Zuhause

In einer ehemaligen Metzgerei werden Gebrauchsgüter aus der Industrie- und Arbeitswelt angeboten.
Consumer goods from the worlds of industry and work offered in a former butcher's shop.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / ☹ Do 18h
Körnerstr. 21, 50823 Köln
www.utensil-shop.de



79 | UP – Das Utensil Produkt

Die eigene Produktlinie wird durch einen Neuzugang erweitert. Besitzen erlaubt!
The in-house product line is being extended with a new design. Owning allowed!

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / ☹ Do 18h
Körnerstr. 21, 50823 Köln
www.utensil-shop.de



80 | Möbel für mehr Lebensraum

Stefan Stegh bietet individuell angepasste Möbel. Im Atelier Colonia präsentiert er seinen freihängenden Sekretär.
Stefan Stegh offers customised furniture. At Atelier Colonia, he will be presenting his wall-mounted bureau.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / ☹ Do 18h
Körnerstr. 37–39, Atelier Colonia, 50823 Köln
www.handwerkraum.de



81 | C. Hahn & P. Wittka: OBJEKTION II

Die Ausstellung zeigt in spannendem Dialog Fotografie, Video, Objekte und Installation.
An intriguing dialogue between photography, video, object and installation.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / ☹ Do 18h
Körnerstr. 37–39, Atelier Colonia, 50823 Köln
www.wipe-wittka.de, www.christa-hahn.de



82 | NL-Originals

Niederländisches Design von Sacha Wendt, Corina Rietveld, Esther Derkx und Pou-Belle Design.
Dutch design by Sacha Wendt, Corina Rietveld, Esther Derkx and Pou-Belle Design.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / ☹ Do 18h
Körnerstr. 46, 50823 Köln
www.facebook.com/nloriginals



83 | Draht und Tulpen

In der Drahtflechterei blühen Tulpen aus Köln und pflücken kann man sie auch.

Tulips are blooming at the wire-braiding workshop: pick yourself some.

Mo–Sa 10–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h (Hausmusik ab 20h)
Körnerstr. 56, 50823 Köln
www.drahtflechterei.de



89 | Das Ausstellungslabor der HAWK Hildesheim

the collab inszeniert ein interdisziplinäres Raumkonzept zum Thema „Wir verbinden“, das in Wechselwirkung mit seinen Besuchern tritt. *the collab will be staging an interdisciplinary spatial concept on the theme “We connect” that will be interacting with visitors.*

Mo–Sa 14–21h, So 14–18h / 🕒 Do 17h
Stammstr. 32, Motoki-Wohnzimmer, 50823 Köln
www.thecollab.de



84 | SHIPSHEIP.

Ecofaire Mode an Waschkauen, Black Sense Chai & grafischer Minimalismus. Hereinspaziert!

Eco-fair fashion on pithead baths' hooks, Black Sense Chai & minimalist graphic design. Come on in!

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18h
Körnerstr. 76, 50823 Köln
www.shipsheip.de



90 | 23

Die Ehrenfelder Modedesignerin Sabine Berndt eröffnet ihren neu konzipierten Laden 23.

Ehrenfeld-based fashion designer Sabine Berndt opens her redesigned shop.

Mo–Do 14–20h, Fr–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18h
Philippstr. 23, 50823 Köln
www.23-koeln.de



85 | KölnDesign zeigt Street Photography & Kunst

von Ulrike Hauswirth, Sven Hoffmann, jazzygate, Uli Kreifels und Georg Müller.

street photography and art by Ulrike Hauswirth, Sven Hoffmann, jazzygate, Uli Kreifels and Georg Müller.

Mo–Sa 14–21h, So 12–17h / 🕒 Do 18h
Körnerstr. 101, Bunker k101, 50823 Köln
www.koelndesign.de



91 | DingFabrik Köln – Werkschau

Neuer Standort, frische Ideen: Kölns Fablab und Makerspace zeigt Kunst und Design, Konstrukt und Spielerei.

New location, fresh ideas: Cologne's fab lab and maker space presenting art and design, constructs and gadgetry.

Mo–Mi 16–20h, Do–Sa 14–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18h
Fritz-Voigt-Str. 1, 50823 Köln
www.dingfabrik.de



86 | KölnDesign zeigt Lichtobjekte, Möbel & Schmuck

von Felix Angermeyer, Christoph Kraneburg, Lisouette und Schwarzgold.

lighting, furniture & jewellery by Felix Angermeyer, Christoph Kraneburg, Lisouette and Schwarzgold.

Mo–Sa 14–21h, So 12–17h / 🕒 Do 18h
Körnerstr. 101, Bunker k101, 50823 Köln
www.koelndesign.de



92 | AKK Angewandte Kunst Köln – BOUDOIR ...

Eine Installation ausgewählter Unikate aus Holz, Stein, Keramik, Metall, Papier und Textil.

An installation featuring selected one-off pieces made from wood, stone, ceramic, metal, paper and fabric.

Mo–Sa 11–20h, So 11–17h / 🕒 Do 18h
Heliosstr. 52, Buchal & Krings, 50825 Köln
www.angewandte-kunst-koeln.de, www.buchal-krings.de



87 | KölnDesign zeigt Foto- & Kommunikationsdesign

von IFAG Institut für Angewandte Gestaltung, jazzygate, Christoph Kraneburg und Dieter Schöddert.

photography & communication design by IFAG Institut für Angewandte Gestaltung, jazzygate, Christoph Kraneburg and Dieter Schöddert.

Mo–Sa 14–21h, So 12–17h / 🕒 Do 18h
Körnerstr. 101, Bunker k101, 50823 Köln
www.koelndesign.de



93 | Helios 6a – Ein Ort zum Entdecken

Im Atelier art-jam-cologne dreht sich alles um die Farbe Blau. Gezeigt werden Kunst, Fotografie und Möbel aus Multiplex.

At the art-jam-cologne studio, everything revolves around the colour blue. The show includes art, photography and multiplex furniture.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18h
Heliosstr. 6a, 50825 Köln
www.art-jam-cologne.de



88 | KölnDesign Specials

Druck und Hopp, Photo Race, Instant Portraits, weltbesten Kaffee, BunkerBar und mehr.

Print and Hopp, Photo Race, Instant Portraits, best coffee worldwide, BunkerBar and more.

Mo–Sa 14–21h, So 12–17h / 🕒 Do 18h
Körnerstr. 101, Bunker k101, 50823 Köln
www.koelndesign.de



94 | Café Fridolin feat. EHRENOPTIK

Cucina occhiali: Liebevoll zusammengestelltes Originalinterieur der 1960er/70er verfeinert mit Brillendesign ebendieser Dekaden.

Cucina occhiali: lovingly arranged original 1960s/70s interiors featuring spectacles from these very decades.

Mo 14–19h, Di–Mi 9–19h, Do–Sa 9–22h, So 10–19h / 🕒 Do 18h
Venloer Str. 425, 50825 Köln
www.cafe Fridolin.de, www.ehrenoptik.com



95 | Designers Fair

Die Designers Fair hat ein neues Zuhause: In der Ehrenfelder Pattenhalle präsentieren mehr als 20 Designer ihre Entwürfe.
Designers Fair has a new home: more than 20 designers presenting their products in the Pattenhalle in Ehrenfeld.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h

Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.facebook.com/designersfair.de



96 | Ausbildung im Produktdesign: Kapalıçarsı

Die Ausstellung zeigt Produkte, die Studierende der Istanbul Bilgi Universität als „Auszubildende“ lokaler Handwerker gefertigt haben.
The exhibition features products designed by students from the Istanbul Bilgi University, who were 'apprentices' to local craftspeople.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h

Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.apprenticeshipinproductdesign.tumblr.com



97 | eigenart Designstudio

Das Designduo präsentiert Möbel und Wohnaccessoires, neue und bereits bekannte Entwürfe.
The designer duo presenting furniture and home accessories, both new and already established designs.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h

Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.eigenart-designstudio.de



98 | Hafenholz

Hafenholz aus Hamburg machen Möbel mit Geschichte, aus Resthölzern, aus neuen Materialien und aus Leidenschaft.
Hafenholz from Hamburg make furniture with a history, from waste wood and from new materials, and with passion.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h

Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.hafenholz.de



99 | Paul Kelley

Paul Kelley präsentiert Updates des „Flat-Pack-Magnetic-Plywood-Storage-Systems“ und neue „Cubes“.
Paul Kelley presenting updates of the "Flat-Pack-Magnetic-Plywood-Storage-System" and new "Cubes".

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h

Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.pk-designs.co.uk

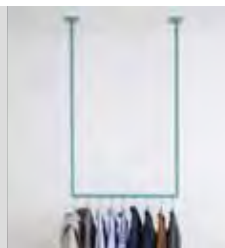


100 | kosp

kosp design aus Münster entwickelt Wohnaccessoires und Produkte zur Objekteinrichtung.
kosp design from Münster develop home accessories and products for commercial interiors.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h

Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.kosp-design.de



101 | design studio von dieken

Der Designer /Autorendesigner Maximilian von Dieken präsentiert einige seiner Interieur Produkte.
(Author) designer Maximilian von Dieken presenting a selection of his interior products.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h

Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.designstudio-vondieken.de



102 | NEUNOY

Der „KIDNEY“ ist ein ästhetischer Ort des Schaffens und ein besonderer Begegnungsraum. Erhältlich in 21 Farben oder mit Kunstdruck.
The "KIDNEY" is an aesthetic place for work and a special meeting space. Available in 21 colours or with art prints.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h

Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.neunoy.de



103 | Upcyclingexperiments

Der Designer Oliver Schübbe präsentiert neue Produktideen in Kooperation mit dem Modelabel tragbar.
Designer Oliver Schübbe presenting new product ideas in collaboration with the tragbar fashion label.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h

Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.os2-designgroup.de, www.ks-tragbar.de



104 | studio-t | Produktdesign

Das junge Designstudio aus Münster zeigt hochwertige Möbel und Accessoires mit einzigartigen Details.
The young design studio from Münster showing high-end furniture and accessories featuring unique details.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h

Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.designstudio-t.de



105 | Peter Freund

Peter Freunds freundliche Erfindungen stehen für Design mit Kopf, Herz und Hand.
Peter Freund's friendly inventions stand for design with head, heart and hand.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h

Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.freundliche-erfindungen.de



106 | Axel Wowereit

Möbel, Produkte, Objekte in Kommunikation. Reduziert, funktional, emotional.
Furniture, products and objects in dialogue. Reduced, functional and emotional.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h

Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.buero.wowereit.de



107 | Paula Ellert

Möbeldesign in geometrischem, funktionalem Stil – immer mit einem Augenzwinkern.
Furniture design featuring a geometrical and functional style – and sometimes with its tongue planted firmly in its cheek.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.paulaellert.de, www.teilmöbliert.com



108 | Berthold Franz

Küchenunikate und Objekte – schlicht, pur, materialbetont und überraschend.
One-off kitchens and objects: simple, pure and surprising, with a focus on materials.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.mop-franz.de, www.teilmöbliert.com



109 | Konrad Jesdinsky

Serielle, modulare Möbel und Produkte aus Holz und Metall ohne Schnickschnack.
Modular furniture and products made from wood and metal without any superfluous décor.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.konemann.de, www.teilmöbliert.com



110 | Christian Lessing

Möbel und Kleinprodukte – praktisch, materialsparend und formschön.
Furniture and small products: practical, economic in their use of materials and beautifully designed.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.christianlessing.de, www.teilmöbliert.com



111 | Stefan Schwander

Regale, Stühle und Wandobjekte in reduziertem Stil und materialgerechter Umsetzung.
Shelving, chairs and wall objects featuring reduced forms and manufactured according to material characteristics.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.samplesinwood.de, www.teilmöbliert.com



112 | Markus Wilkens

Möbel, Leuchten und Inneneinrichtungen frei nach dem Motto „Function Follows Fantasy“.
Furniture, luminaires and interiors based on the credo “function follows fantasy”.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.markuswilkens.de, www.teilmöbliert.com



113 | Christof Lungwitz

Möbel, Objekte und Behälter im Wechselspiel zwischen Kunst und Handwerk.
Furniture, objects and containers at the intersection of art and design.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.lungwitz.info



114 | Bunte Burger

Der Bunte-Burger-Food-Truck serviert vegetarisches und veganes Street-Food in bester Bioqualität.
The Bunte Burger food truck serving best-quality organic vegetarian and vegan street food.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.buntenburger.de



115 | Jan Cray Möbel

Jan Cray Möbel stehen für die perfekte Verbindung von Holz und Metall. Gemacht für's tägliche Leben.
Jan Cray Möbel embodies the perfect unity of wood and metal. Everyday furniture that will accompany its owners through all stages of life.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18–22h
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln
www.jancray.de



116 | From Morocco with Love

Präsentiert werden ausgesuchte Berberteppich-Unikate, Lampen aus 1001 Nacht, buntgemusterte Brotkörbe und vieles mehr.
Selected one-off Berber rugs, lamps from 1001 Nights, colourful bread baskets and much more.

Mo–Sa 12–20h, So 12–18h / 🕒 Do 18h
Leyendeckerstr. 6a, SOUTHERN TILES SHOWROOM, 50825 Köln
www.southerntilles.de



117 | KOLORAT Farben & Grünblaugrau Intérieur

Wandfarben und Lacke, aktuelle Farbtrends und der digitale Weg zur Wunschfarbe treffen auf ausgefallenes Vintage Intérieur.
Wall paints and lacquers, current colour trends and digital ways to determine your favourite shade in combination with vintage interiors.

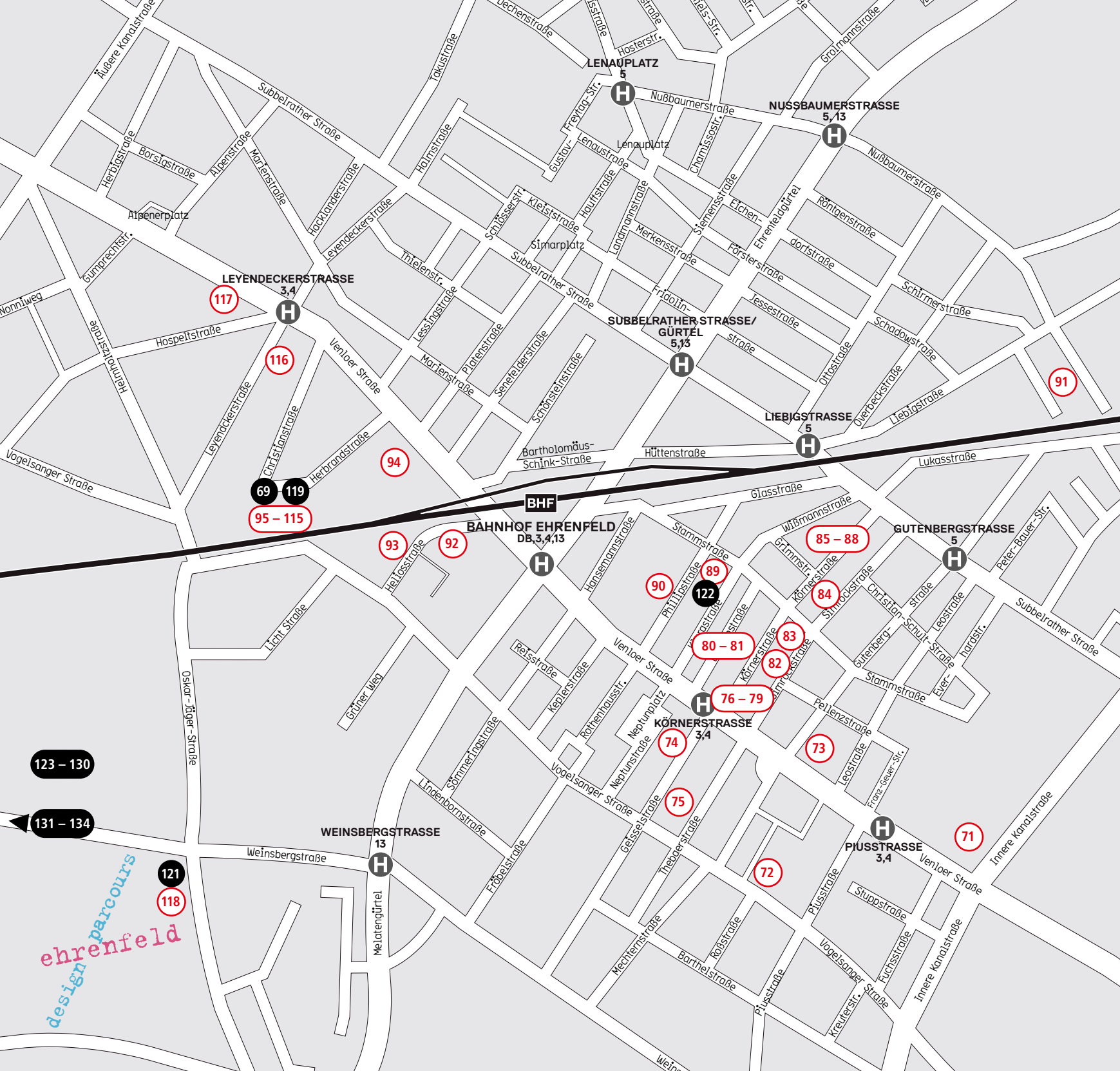
Mo–Sa 13–20h, Do 13–22h, So 13–18h / 🕒 Do 18h
Venloer Str. 457, Grünblaugrau Intérieur, 50825 Köln
www.kolorat.de, www.gruenblaugrau.de

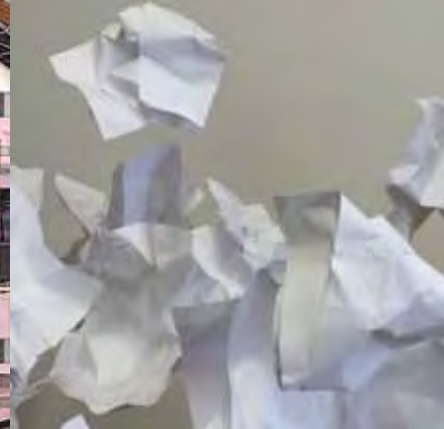


118 | M hoch 3 – Handwerk 4.0

M hoch 3 hat sich aus der klassischen Tischlerei zu einer Manufaktur der Moderne entwickelt.
M hoch 3 has developed from a traditional wood workshop to a modern manufactory.

Mo–Fr 14–22h, Sa–So 12–22h / 🕒 Sa u. So ab 18h
Oskar-Jäger-Str. 147a, 50825 Köln
www.mhoch3.ag, www.netzwerk42.de





Die Ausstellung zeigt Produkte, die Studierende der Istanbul Bilgi Universität als „Auszubildende“ lokaler Handwerker entwickelt und gefertigt haben. In dem von der Architektin Asli Kiyak Ingin initiierten und betreuten Projekt werden die Campus-Grenzen auf die innerstädtischen Handwerkerquartiere ausgedehnt, und die Studierenden werden ein Teil der Werkstätten mit ihrer Produktion und ihrer täglichen Routine.

The exhibition showcases products by second-year students from the Istanbul Bilgi University, who were 'apprentices' to local craftspeople. The project extended the campus boundaries to the artisans' quarters in the city centre and the students were fully integrated into the workshops' production process and daily routine.

119 Designers Fair/Pattenhalle
**Ausbildung im
Produktdesign: Kapalıçarşı**

 18.1. 18 – 22 h

 15. – 21.1.2018
Mo – Sa 12 – 20 h
So 12 – 18 h

Christianstr. 82
50825 Köln
www.apprenticeshipinproductdesign.tumblr.com

BOUDOIR... entführt die Besucher in einen Parcours zwischen Bad und Bett, zwischen Anziehen und Ausziehen, zwischen Pediküre, Paravent, Plüsch und Polstern. Die Arbeitsgemeinschaft ANGEWANDTE KUNST KÖLN (AKK) zeigt eine Installation ausgewählter Unikate aus Holz, Stein, Keramik, Metall, Papier und Textil – garniert mit einem Hauch von Puder und ein paar Tropfen Champagner.

BOUDOIR... takes visitors through a parcours between bath and bed, between dressing and undressing, between pedicure, paravent, plush and pouffe. The ANGEWANDTE KUNST KÖLN (AKK) group is presenting an installation featuring selected one-off pieces made from wood, stone, ceramic, metal, paper and fabric, sprinkled with a touch of powder and a few drops of champagne.

120 Buchal & Krings
**AKK
Angewandte Kunst Köln
BOUDOIR...**

 18.1. 18 h

 15. – 21.1.2018
Mo – Sa 11 – 20 h
So 11 – 17 h

Heliosstr. 52
50825 Köln
www.angewandte-kunst-koeln.de
www.buchal-krings.de

M hoch 3 hat sich aus der klassischen Tischlerei zu einer Manufaktur der Moderne entwickelt. Mithilfe digitaler Technologie werden geometrisch komplexe und konstruktiv anspruchsvolle Innenausbauten, Objekte und Möbel mit leistungsstarker 3D-CAD-CAM-Software entwickelt, zur CNC-Fertigung intelligent vorbereitet und produziert. Im NETZWERK 42 wickelt M hoch 3 Ideen von Designern und Architekten vom Aufmaß bis zum fertigen Produkt ab.

M hoch 3 has developed from a traditional wood workshop to a modern manufactory. Using digital technology, complex digital planning and manufacturing of interior fittings, objects and furniture is developed with powerful 3D-CAD CAM software, intelligently prepared for CNC processing and production. Within NETZWERK 42, M hoch 3 develops designers' and architects' ideas from file to factory.

121 M hoch 3 GmbH
Showroom/Werkstatt 1. OG
Handwerk 4.0

 20. u. 21.1. ab 18 h

 15. – 21.1.2018
Mo – Fr 14 – 22 h
Sa – So 12 – 22 h

Oskar-Jäger-Str. 147a
50825 Köln
Tel. 0221 – 546 58 58
0172 – 546 33 55
www.mhoch3.ag
www.netzwerk42.de

the collab, das Ausstellungslabor der HAWK Hildesheim, inszeniert ein interdisziplinäres Raumkonzept zum Thema „Wir verbinden“, das in Wechselwirkung mit seinen Besuchern tritt. Das Motoki-Wohnzimmer wird dabei zum Schauplatz einer raumdurchdringenden Skulptur, mit der die Besucher interagieren und dadurch die Atmosphäre beeinflussen können. Raum, Objekt, Licht und Klang verbinden sich zu einer interaktiven, dynamischen Komposition.

the collab, the exhibition laboratory at HAWK Hildesheim, will be staging an interdisciplinary spatial concept on the theme "We connect" that will be interacting with visitors. The Motoki-Wohnzimmer becomes the stage for a sculpture taking up the entire space. Visitors can interact with the sculpture, thus changing the room's ambiance. Space, object, light and sound combine to create an interactive, dynamic composition.

122 Motoki-Wohnzimmer
**the collab
Das Ausstellungslabor
der HAWK Hildesheim**

 18.1. ab 17 h

 15. – 21.1.2018
Mo – Sa 14 – 21 h
So 14 – 18 h

Stammstr. 32
50823 Köln
Tel. 0173 – 784 77 76
0152 – 52 47 46 40
www.thecollab.de



Wie verträgt sich das Gäste-WC mit den Räumen davor? Wie können die Beläge für Wand und Boden so gewählt werden, dass auch bei geöffneten Türen eine Harmonie aus Farben, Material und Beleuchtung entsteht? ultramarin berücksichtigt bei der Planung genau diese Fragen und verwendet dabei nicht nur großformatige Fliesen, sondern zunehmend auch fugenlos verlegten, gefärbten Estrich, Mineral- und Betonputz sowie Tapeten für Wohnräume und Nassbereiche.

How does the design of the guest toilet work with the other rooms? How to select wall and floor coverings so that there will be a harmonious interplay of colours, materials and light, even when the doors are open? These are precisely the questions ultramarin takes into account when planning a new design for which not only large tiles are used, but also, increasingly, seamless and stained screed, mineral and concrete plaster, as well as wallpaper for living rooms and wet areas.

123 ultramarin im Alten Gaswerk
Made to Measure

18.1. 19 h
19.1. 19 h Light & Sound,
powered by Stylepark

15. – 21.1.2018
Mo – Mi 12 – 18 h, Do – Sa 12 – 21 h
So 12 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
50825 Köln
Tel. 0221 – 933 33 50
www.ultramarin.de

Das Architektenforum Loft.2 bei ultramarin bietet direkte Kommunikation zu Architekten und Projektentwicklern. Fiandre, Dornbracht, baYou, LAUFEN und störmer kreieren einen Meeting-Point, um mittels Präsentation, Information, Austausch und Schulung für Interessierte und Profikunden mehr Planungs- und Anwendungssicherheit herzustellen.

The Architects' Forum Loft.2 at ultramarin has the goal to facilitate direct communication with architects and project developers. Fiandre, Dornbracht, baYou, LAUFEN and störmer have created a meeting point for presentations, information, discussion and training, aiming at establishing planning and application security for both private and industry clients.

124 ultramarin im Alten Gaswerk
Architektenforum Loft.2

18.1. 19 h
19.1. 19 h Light & Sound,
powered by Stylepark

15. – 21.1.2018
Mo – Mi 12 – 18 h
Do – Sa 12 – 21 h
So 12 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
50823 Köln
Tel. 0221 – 933 33 50
www.ultramarin.de

Metalltöne sind die neuen Trendfarben in modernen Badezimmern. Daher liefert der Entwässerungsspezialist Dallmer ab sofort seine Design-Duschrinnen für bodengleiche Duschen auch in den Farben Rotgold, Anthrazit und Messing. Alle Varianten der Design-Duschrinnen bis zu einer Länge von 1200 mm können mit der matten PVD-Beschichtung veredelt und damit farblich dem Bodenbelag angepasst werden – oder aber starke Kontraste setzen.

Metal shades are the new trend colours in modern bathrooms. That's why drainage systems specialist Dallmer is now offering shower channels for floor level showers in red gold, anthracite and brass. All shower channel designs up to a length of 1200mm can be finished with matte PVD coating, thus matching or contrasting the shade of the floor.

125 ultramarin im Alten Gaswerk
Dallmer

18.1. 19 h
19.1. 19 h Light & Sound,
powered by Stylepark

15. – 21.1.2018
Mo – Mi 12 – 18 h
Do – Sa 12 – 21 h
So 12 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
50825 Köln
Tel. 0221 – 933 33 50
www.ultramarin.de
www.dallmer.de

Patricia Urquiola erschafft mit SaphirKeramik von LAUFEN eine neue Welt. Die international gefeierte und vielseitige Designerin erhebt das vom Schweizer Badhersteller entwickelte Material in eine andere Dimension. LAUFEN präsentiert im Rahmen der PASSAGEN 2018 die filigranen Waschtische der Serie SONAR mit schlichten verdeckten Überläufen und einer gerippten Textur der Keramikoberfläche sowie weitere Produkte von LAUFEN.

Patricia Urquiola creates a new world with SaphirKeramik by LAUFEN. The internationally acclaimed and versatile designer raises the material developed by the Swiss bath manufacturer into another dimension. Within the PASSAGEN 2018, LAUFEN presents the filigree SONAR washbasins, with smartly concealed waste and a ribbed surface texture, as well as other products by LAUFEN.

126 ultramarin im Alten Gaswerk
LAUFEN

18.1. 19 h
19.1. 19 h Light & Sound,
powered by Stylepark

15. – 21.1.2018
Mo – Mi 12 – 18 h
Do – Sa 12 – 21 h
So 12 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
50825 Köln
Tel. 07664 – 403 93 10
www.laufen.com
www.ultramarin.de



Dornbracht Touchfree basiert auf einer aktiven Bewegungserkennung. Die Wassersteuerung kommt bei Dornbracht Touchfree ohne sichtbaren Sensor an der Armatur aus und ist mit allen Serien von Dornbracht kombinierbar. Insbesondere für den halböffentlichen Bereich entwickelt, verspricht die berührungslose und automatische Steuerung neben hohem Komfort auch maximale Gestaltungsfreiheit für Architekten, Innenarchitekten und Planer.

Dornbracht Touchfree is based on active motion detection. The water control operates without a visible sensor on the fitting and can be combined with all Dornbracht ranges. Especially developed for semi-public spaces, in addition to superb comfort, the touch-free, automatic control also provides optimal freedom in design for architects, interior architects and planners.

**127 ultramarin im Alten Gaswerk
Dornbracht Touchfree
Unsichtbare Wassersteuerung**

18.1. 19 h
19.1. 19 h Light & Sound,
powered by Stylepark

15. – 21.1.2018
Mo – Mi 12 – 18 h
Do – Sa 12 – 21 h
So 12 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
50825 Köln
Tel. 0221 – 933 33 50
www.ultramarin.de
www.dornbracht.com

ultramarin entwickelt sich zunehmend zu einem Spezialisten für Wand- und Bodenbeläge. Ein Schwerpunkt im diesjährigen Programm sind Wanddekorationen für Nassbereiche der italienischen Manufaktur Wall&deco. Die für Bad- und Außenbereiche patentierten Systeme *WET* und *OUT* eignen sich sowohl für Duschen als auch für die Dekoration von bislang unscheinbaren Wänden in Garten und Zufahrt.

ultramarin has been increasingly developing into a specialist for wall and floor coverings. A focus of this year's programme is wall decoration for wet areas by Italian manufactory Wall&deco. The patented WET and OUT systems for the bathroom and outdoor areas are not only perfect for showers, but also for decorating nondescript walls in the garden or driveway.

**128 ultramarin im Alten Gaswerk
Wall&deco**

18.1. 19 h
19.1. 19 h Light & Sound,
powered by Stylepark

15. – 21.1.2018
Mo – Mi 12 – 18 h
Do – Sa 12 – 21 h
So 12 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
50825 Köln
Tel. 0221 – 933 33 50
www.ultramarin.de
www.wallanddeco.com

Tubes Radiatori ist bekannt für seine High-End-Radiatoren und Badtuchwärmer, die neueste Technologie mit Design verbinden. 1994 gegründet, hat Tubes Radiatori 2004 mit der Kollektion *Elements* ein neues Kapitel in der Firmengeschichte aufgeschlagen: Sie ist nicht nur als Heizelement, sondern als integraler Teil des Interior Designs konzipiert, wird von international renommierten Designern gestaltet und wurde in die Sammlungen wichtiger Museen aufgenommen.

Tubes Radiatori is known for its high-end radiators and towel warmers that combine cutting-edge technology with refined design. Established in 1994, the company opened a new chapter with its 2004 Elements collection of radiators, designed in cooperation with internationally acclaimed designers. The collection, conceived as an integral part of interior design rather than mere heating components, has been included in the collections of major museums.

**129 ultramarin im Alten Gaswerk
Tubes Radiatori**

18.1. 19 h
19.1. 19 h Light & Sound,
powered by Stylepark

15. – 21.1.2018
Mo – Mi 12 – 18 h, Do – Sa 12 – 21 h
So 12 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
50825 Köln
Tel. 0221 – 933 33 50
www.ultramarin.de
www.tubesradiatori.com

Atlas Concorde aus Italien präsentiert das neue Konzept für zeitgemäße Hotellerie: *ARKSHADE* eignet sich perfekt für Designräume und ist speziell auf die Planung von Innenbereichen im Wohnungs- und Gewerbebau ausgelegt. Dank des Zusammenspiels von effektvollen Farbflächen und attraktiven, geometrischen Dekoren bietet sie originelle Lösungen für eine personalisierbare Raumgestaltung in höchster Qualität.

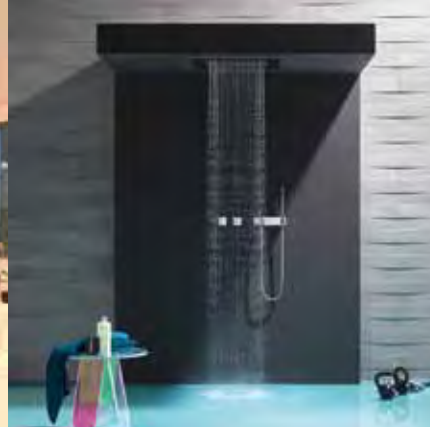
Atlas Concorde, from Italy, will be presenting a new concept for contemporary hotels. Especially designed for the planning of interior spaces in residential and commercial construction, ARKSHADE is perfect for creating designer rooms. Striking colour surfaces are combined with beautiful geometrical ornaments, offering unique solutions for high-quality, customised interior design.

**130 ultramarin im Alten Gaswerk
Atlas Concorde**

18.1. 19 h
19.1. 19 h Light & Sound,
powered by Stylepark

15. – 21.1.2018
Mo – Mi 12 – 18 h
Do – Sa 12 – 21 h
So 12 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
50825 Köln
Tel. 0221 – 933 33 50
www.ultramarin.de
www.atlasconcorde.com



Die aktuelle Home-Kollektion des italienischen Luxus-Labels Avant Toi erhält dieses Jahr eine außergewöhnliche Bühne. „Nennen Sie es Ethno, Vintage, postindustriell oder Avantgarde“: casaceramica steht für Stilsicherheit und Designqualität. Auch die Trendthemen XXL-Fliesen und smarte Haustechnologie werden in Bezug zum Gesamtwohnerlebnis weiterentwickelt, und die Intelligenz der Räume erschließt neue Dimensionen.

The latest home collection from Italian luxury label Avant Toi will be getting an extraordinary stage this year. Call it ethno, vintage, post-industrial or avant-garde: casaceramica is synonymous with infallible style and design quality. Trends like XXL tiles and intelligent building technology are also being refined in relation to the entire home and living experience, and new dimensions will be opened up in the area of intelligent rooms.

**131 casaceramica
casaceramica bricht auf**

18.1. 19 – 23 h

**15. – 21.1.2018
tägl. 10 – 18 h**

Girlitzweg 30
50829 Köln
Tel. 0221 – 700 04 00
www.casaceramica.de

Kein Raum im Haus hat sich in den letzten Jahren so stark verändert wie das Bad. casaceramica präsentiert innovative Bäderwelten, die durch das Zusammenspiel von Wasser, Licht und Musik ein neues Wohlbefinden hervorrufen. Zur Umsetzung wird die Vernetzungstechnologie von digitalSTROM verwendet. In Verbindung mit der *Smart Water*-Technologie von Dornbracht und Audiogeräten von Sonos entsteht im digitalen Bad eine ganz besondere, individuelle Erlebniswelt in den eigenen vier Wänden.

No other space in our home has changed as much during the last few years as has the bathroom. casaceramica presents innovative bathroom worlds that create a new feeling of wellbeing through the interplay of water, light and music, enabled by the digitalSTROM networking technology. In combination with Smart Water technology by Dornbracht and audio devices by Sonos, the digital bathroom becomes a special, personalised experience.

**132 casaceramica
digitalSTROM
Auch das Bad wird
immer intelligenter**

18.1. 19 – 23 h

**15. – 21.1.2018
tägl. 10 – 18 h**

Girlitzweg 30
50829 Köln
Tel. 0221 – 700 04 00
www.casaceramica.de
www.digitalstrom.de

Dornbracht präsentiert *Smart Water* bei casaceramica: Smart gesteuerte Wasseranwendungen von Dornbracht ermöglichen individuelle Duschszenarien mit der persönlichen Wohlfühltemperatur. In Zusammenarbeit mit digitalSTROM verbinden sie sich mit Licht und Musik zu einem einzigartigen Erlebnis im Bad. Ganz automatisch lässt sich die Badewanne auf Tastendruck befüllen: Smart Water for Smart Living.

Dornbracht will be presenting smart-controlled water applications for customised shower scenarios, using your personal feel-good temperature: Smart Water from Dornbracht at casaceramica. In collaboration with digitalSTROM, light and music contribute to creating unique bathroom experiences. At the press of a button, the bathtub fills automatically: Smart Water for Smart Living.

**133 casaceramica
Dornbracht – Smart Water
for Smart Living**

18.1. 19 – 23 h

**15. – 21.1.2018
tägl. 10 – 18 h**

Girlitzweg 30
50829 Köln
Tel. 0221 – 700 04 00
www.casaceramica.de
www.dornbracht.com

boesner lebt die Kunst des Rahmens seit über 30 Jahren als Vermittler zwischen innen und außen, zwischen Kunschtchaffenden und den Menschen, die der Kunst Raum geben. Die ästhetischen Qualitäten der Rahmen- und Oberflächengestaltung sprechen dem anspruchsvollen Handwerk aus der Seele und „belichten“ die Kunst des Sehens. Bei boesner krönt die neueste Kollektion von Modellrahmen die Ausstellung von 1.200 Holzprofilen.

boesner has lived the art of picture framing for over 30 years, as a mediator between what's inside and what's outside, between artists and the people who provide a space for art. The aesthetic qualities of frame and finish speak from the soul of artistic craftsmanship, lighting up the art of seeing. At boesner, the latest collection of model frames complements an exhibition of 1,200 timber profiles.

**134 Künstlerbedarf boesner
Rahmen im Raum**

**17.1. 17 – 21 h mit Konzert
Classic Jazz Live**

**15. – 20.1.2018
Mo – Di 9.30 – 18 h
Mi 9.30 – 21 h
Do – Sa 9.30 – 18 h**

Girlitzweg 30 / Tor 1
50829 Köln
Tel. 0221 – 94 97 77 11
www.boesner.com



Design/18/12 zeigt im zentrumsnahen Süd-Westen von Köln 30 Aussteller an 16 Orten: Tiny Houses, Arbeiten von vier verschiedenen Hochschulen, ein innovatives Teppichmodul, eine Pflanzenwelt, Objekte, Farbe, Lampen und natürlich Möbel. Alle Informationen, auch zum umfangreichen Rahmenprogramm (Musik, Lesungen, Architekturvorträge und vieles mehr) finden sich auf der Website und im Guide, den Studenten der HMKW gestaltet haben.

Design/18/12 will be presenting 30 exhibitors at 16 venues located close to the city centre in the south-west of Cologne: Tiny Houses, projects from four different universities, an innovative carpet module and a world of plants, as well as objects, colours, luminaires and, of course, furniture: detailed information on the comprehensive accompanying event programme (music, readings, lectures on architecture and much more) is available on the website and in the guide designed by students from the HMKW.

135 Sülz-Klettenberg und Zollstock
Design/18/12

20.1. ab 18 h

15. – 21.1.2018
tägl. 12 – 20 h

Berrenrather Str.
Luxemburger Str.
Gottesweg
Höninger Weg
www.d1812.de

Die Designmöbel der italienischen Firma Extendo sind reduziert, minimalistisch, flexibel – und im urbanen Umfeld besonders gut einsetzbar. [living] wohndesign zeigt anlässlich der PAS-SAGEN eine Auswahl der Produkte dieses Herstellers, der sich zur Aufgabe gemacht hat, mit nicht länger statischen Möbeln Räume optimal zu nutzen. Als Highlight gibt es zum Ende der Ausstellung die „fashion meets furniture“-After-Fair-Party mit einigen Überraschungen.

The design furniture of Italian company Extendo is reduced, minimalist and versatile, perfect for urban interiors. [living] wohndesign is showing a selection of products by Extendo, whose mission it is to create non-static furniture for efficient use of space. Special highlight: the “fashion meets furniture” after-fair-party that will also include some surprises.

136 Design/18/12:
[living] wohndesign
Extendo – Expanding Space

20.1. 18 – 24 h Cocktailbar,
Fotoshooting, Modenschau

15. – 21.1.2018
tägl. 10 – 20 h

Luxemburger Str. 245
50939 Köln
Tel. 0221 – 28 27 57 83
www.living-wohndesign.de
www.extendoweb.com

Im gestalterischen Dialog mit dem Büro für Geschichtsforschung „History Today“ entwickelten designkrefeld-Studierende der Hochschule Niederrhein künstlerisch-gestalterische Studienarbeiten, die in Collagen, Decollagen und Assemblagen sich auf das Sammeln, Sichten, Selektieren, Bewahren, Konservieren, Archivieren und Dokumentieren fokussieren.

In a design dialogue with the History Today Institute, students from the designkrefeld group at Hochschule Niederrhein – University of Applied Sciences have developed artistic design pieces that use collage, decollage and assemblage to focus on the collection, assessment, selection, conservation and archiving of documents.

137 Design/18/12:
History Today
Objekte mit Geschichte
Hochschule Niederrhein
University of Applied Sciences
Fachbereich Design
designkrefeld

20.1. ab 17 h

15. – 21.1.2018
tägl. 12 – 20 h

Berrenrather Str. 162
50937 Köln
Tel. 0175 – 998 15 16
www.designkrefeld.de
www.hs-niederrhein.de
www.objektemitgeschichte.de

Bei den studentischen Projekten des IMD steht der formal-experimentelle Entwurf modularer geometrischer Körper im Vordergrund. Die repetitive Organisation der Module orientiert sich dabei an grundlegenden Prozessen und Methoden zur Erzeugung und Modifikation dreidimensionaler Körper wie beispielsweise Stapeln, Weben, Fügen und Falten. Form-, Kraft-, und Material-schlüssigkeit bestimmen die material- und systemübergreifenden Strukturen.

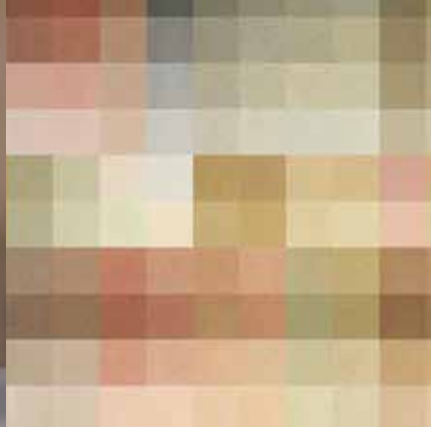
The IMD student projects focus on experimental forms of modular geometric bodies. The repetitive arrangement of the modules is based on fundamental processes and methods for generating and modifying three-dimensional bodies: for example, stacking, weaving, joining and folding. Coherence of form, force and material define the structures across materials and systems.

138 Design/18/12:
Freiraum Galerie
Transform
Institut für Materialdesign
IMD – Kunsthochschule
HfG Offenbach

20.1. 18 h

15. – 21.1.2018
tägl. 12 – 20 h

Gottesweg 116a
50939 Köln
Tel. 0221 – 823 12 40
www.materialdesign-imd.com
www.freiraum-galerie.de
www.freiraum.suelz-koeln.de



Elmer Bad präsentiert die Neuheiten von Kartell by Laufen. „Ein architektonisches Projekt, das eine neue Sprache spricht. Innovativ, reich an Emotionen, Transparenz und Farben“, so die Designer Ludovica und Roberto Palomba. Die einzigartige Badkollektion ist inspiriert vom ikonischen Design Kartells kombiniert mit Laufens Know-how in der Herstellung von innovativen und qualitativ hochwertigen Badprodukten mit raffinierter, zugleich erschwinglicher Ästhetik.

Elmer Bad presents Kartell by Laufen news. "An architectural project that speaks a new language. Innovative, rich in emotion, transparency and colour," according to designer Ludovica and Roberto Palomba. This unique project for the bathroom is inspired by the iconic design of Kartell, combined with the innovative quality of Laufen in the bathroom production – with sophisticated yet affordable aesthetics.

139 Design/18/12:
Elmer Bad
**Kartell by Laufen
Neuheiten**

20.1. ab 18 h

15. – 21.1.2018
Mo – Fr 11 – 20 h
Sa 11 – 22 h, So 11 – 19 h

Gottesweg 56 – 62
50969 Köln
Tel. 0221 – 367 72 91
www.badezimmer.de
www.kartellbylaufen.com

Der Baustoffhändler Faßbender Tenten geht mit seinem Flagshipstore einen neuen Weg: In einem Special werden mit Vorträgen, Live-Aktionen und in einer Ausstellung der wohngesunde *Yosima* Lehm-Designputz von Claytec, das innovative OWAcooustic – raumakustische Designlösungen, die kreativen Farbgestaltungsmöglichkeiten von Krautol, ProKilo, das Heimwerkerparadies, sowie die neue Wohnbewegung „Tiny Houses“ mit ihren besonders kleinen Wohneinheiten vorgestellt.

Building materials retailer Faßbender Tenten's flagship store will be breaking new ground: a special programme including talks, live actions and an exhibition will be showcasing the Yosima clay design plaster by Claytec for healthy interiors, the innovative OWAcooustic ceiling system, the creative colour design options by Krautol, the ProKilo DIY-paradise and the new Tiny Houses living trend.

140 Design/18/12:
Faßbender Tenten
Specials

20.1. ab 18 h

15. – 21.1.2018
tägl. 12 – 20 h

Gottesweg 87
50969 Köln
Tel. 0221 – 340 90 80
0160 – 368 00 52
www.fassbender-tenten.de

Der Fachbereich Design der HMKW Hochschule für Medien, Kommunikation und Wirtschaft präsentiert in der hochschuleigenen Hundert Galerie sowie im Foyer des Hauptgebäudes aktuelle Projekte aus der Lehre mit den Schwerpunkten Kommunikation, Fotografische Inszenierung und Motion Design. Für das Event Design/18/12 hat der FB Design auch in diesem Jahr das Orientierungssystem sowie die Guide-Gestaltung entwickelt.

The design department at HMKW University of Applied Sciences for Media, Communication and Management will be presenting recent projects of visual communication, photography and motion design in its own exhibition space Hundert Galerie and at the foyer of the main campus building. The brochure for the Design/18/12 event as well as its guidance system were designed and developed at the department.

141 Design/18/12:
Hundert Galerie &
1. Etage der HMKW (Foyer)
Pop-up-Show

20.1. bis 21 h

15. – 21.1.2018
tägl. 10 – 17 h

Höninger Weg 100a
50969 Köln
Tel. 0221 – 22 21 39 36
www.hmkw.de/design

Das Projekt der Studiengänge Schmuck und Mode an der Pforzheimer Fakultät für Gestaltung fragt, wie Gestalter ihre eigene Singularität wahrnehmen. Im interdisziplinären Arbeiten von Mode- und Schmuck-Designern werden Grenzüberschreitungen angestoßen und Regeln gestalterischer Prozesse gebrochen. Die entstandenen Objekte entziehen sich einer Kategorisierung und emanzipieren sich von Zwängen wie Funktionalität und Rationalität – sie genügen sich selbst.

This project by students from the jewellery and fashion courses at the Pforzheim faculty of design tackles the question of how designers perceive their discreteness. Interdisciplinary works by fashion and jewellery designers cross boundaries and break the rules of design processes. The resulting pieces resist categorisation, emancipating themselves from constraints such as functionality and rationality: they are self-referential.

142 atelier/throm/cankruchten
HS Pforzheim
**Singularity – das Einzigartige,
das Sonderbare, das Außergewöhnliche**

18.1. 16 – 20 h

15. – 21.1.2018
Mo – Fr 14 – 20 h
Sa 11 – 20 h, So 11 – 16 h

Luxemburger Str. 191
50939 Köln
Tel. 0221 – 928 01 15
https://designpf.hs-pforzheim.de



Ganzjährig geöffnet – zu den PASSAGEN immer topaktuell – ist die Design Post eine feste Größe, die sich stetig erneuert. Festes Zuhause für mehr als 30 namhafte Kollektionen, quirliger Ort für Inspiration und Austausch in Sachen Interior Design. 2018 mit folgenden Kollektionen: Acoustic-pearls, Agape, Agapecasa, Arco, Arper, Bensen, Buschfeld, Carpet Sign, Carl Hansen, Elmo, Extremis, Gelderland, Ingo Maurer, Kinnasand, Kristalia, Kvadrat, Lema, Licht im Raum, Lintello, Luceplan, Magis, Marset, Midgard, Montana, Montis, Moroso, Piet Boon Collection, Pilat & Pilat, Rohi, Röthlisberger, S+ Systemmöbel, Spectrum, Wästberg und Zeitraum. Shuttle-Service zu weiteren Locations ab 15 Uhr.

Open all year – and always featuring the latest interior design trends during PASSAGEN: Design Post has become a fixture that continually renews itself. It's home to more than 30 renowned high-end collections and a lively place of inspiration and exchange on all things related to interior design. Shuttle service to other locations from 3 pm.

143 Design Post Home of Design

15. – 21.1.2018
Mo – Fr 9 – 20 h
Sa – So 10 – 18 h

Deutz-Mülheimer Str. 22a
50679 Köln
Tel. 0221 – 69 06 50
www.designpost.de

Zur zehnten Ausgabe präsentiert die Cologne Music Week ein breitgefächertes Programm zwischen Neuentdeckungen und großen Acts aus Köln und ganz Nordrhein-Westfalen. Mit dabei sind unter anderem: Aerobics, Alex Wolke, Bellchild, Blauw, Denis Stockhausen, Ellen Alien, Gray, Jamal F, Lisa Smirnova, Love Over Entropy und Urlaub in Polen.

For its tenth edition, Cologne Music Week will be offering a multi-faceted programme from new discoveries to big acts from Cologne and from the whole of North Rhine-Westphalia. Among others: Aerobics, Alex Wolke, Bellchild, Blauw, Denis Stockhausen, Ellen Alien, Gray, Jamal F, Lisa Smirnova, Love Over Entropy and Urlaub in Polen.

144 Stadtgarten & andere Locations Cologne Music Week

15. – 20.1.2018

Venloer Str. 40
50672 Köln
Tel. 0221 – 99 89 11 00
www.colognemusicweek.de

Human Technology stand im Mittelpunkt der Dezember-Ausgabe, während die Sonderausgabe *Icon Makers* den Protagonisten des Brandings made in Italy gewidmet war. Die aktuelle Ausgabe *Italians Worldwide* stellt anhand von Interviews und Projekten die Botschafter Italiens in den Bereichen Design und Architektur vor: Stefano Mirti, SHoP Architects, Mario Cucinella, Piero Lissoni, Umberto Zanetti, Emmanuel Babled sowie Jakob + MacFarlane. Zudem werden Produktneuheiten präsentiert: Interior Design, Textiles in Technicolor-Farben, Aufbewahrungsmöbel mit besonderer Oberflächen-Textur sowie sphärische Wohnaccessoires.

Human Technology was the focus of the December issue, while the *Icon Makers* special issue was dedicated to the protagonists of the "Made in Italy" brand. The current *Italians Worldwide* issue introduces the Italian ambassadors of design and architecture: Stefano Mirti, SHoP Architects, Mario Cucinella, Piero Lissoni, Umberto Zanetti, Emmanuel Babled and Jakob + MacFarlane. New products are also being showcased: interior design, textiles in Technicolor shades, storage furniture boasting special surface textures and spherical home accessories.

145 INTERNI www.internimagazine.it

ICON DESIGN, das Highend-Magazin unter Leitung von Michele Lupi, berichtet aus der Perspektive der Protagonisten über Design und Architektur, aber auch über neue Technologien, Motoren und Mode. Dabei stehen nicht allein die Produkte im Fokus, sondern auch die Ideen, die Ziele und die Emotionen derer, die das Projekt angestoßen und realisiert haben. *ICON DESIGN* erscheint monatlich in Italien und in englischer Übersetzung in Brasilien, China, Deutschland, Frankreich, Hongkong, Japan, Spanien, Südkorea, Taiwan, UK und den USA. Die digitale Version steht unter www.icondesign.it für alle Geräte zur Verfügung.

ICON DESIGN, the luxury magazine edited by Michele Lupi, reports on design and architecture, as well as on new technologies and fashion from the perspective of the industries' movers and shakers. The focus is not only on products, but also on the ideas, objectives and emotions of those who initiated and implemented the projects. *ICON DESIGN*, is published monthly in Italy and is distributed with English text in Brazil, China, Germany, France, Hong Kong, Japan, Spain, South Korea, Taiwan, the UK and the USA. The digital version for all devices is available at www.icondesign.it.

146 ICON DESIGN www.icondesign.it



Living modern life: Das Leitmagazin für zeitgemäßes Wohnen vernetzt die Bereiche Design, Architektur, Wohnen, Kunst, Mode, Food und smarte Technologie. Das emotionale Konzept von *H.O.M.E.* mit viel Human Touch ist einmalig und genießt als Line-Extension seit September 2017 eine vierteljährig erscheinende Collector's Issue. *H.O.M.E.* präsentiert im Dezember/Januar auf 260 Seiten ein Feuerwerk an Ideen und Anregungen für Zuhause und schreibt mit ausgewählten Kuratoren Designgeschichte. *H.O.M.E.*-Lounge auf der imm cologne: Passage 10-11, Stand A004.

Living modern life: the leading magazine for contemporary interiors features design, architecture, interiors, art, fashion, food and smart technologies. H.O.M.E.'s emotional concept with a great deal of 'human touch' is unique and, since September 2017, has also been including a quarterly Collector's Issue. The December/January issue of H.O.M.E. provides an explosion of ideas and inspiration for the home and, with selected curators, chronicles design history.

**147 Design Post
H.O.M.E.**

15. – 21.1.2018
Mo – Fr 9 – 20 h, Sa – So 10 – 18 h

Deutz-Mülheimer Str. 22a
50679 Köln,
Tel. 0221 – 69 06 50
www.home-mag.com
www.aheadmedia.com



domus, die Ikone unter den Architekturzeitschriften, wurde 1928 von dem italienischen Architekten und Designer Gio Ponti gegründet. Seit 2013 erscheint *domus* als eigenständige deutsche Lizenzausgabe jeden zweiten Monat in Deutschland, Österreich und der Schweiz mit regionalen Architektur- und Designprojekten sowie ausgewählten Artikeln der internationalen Ausgabe. *domus* auf der imm cologne: Passage 10-11, Stand A004.

domus, the icon among architectural magazines, was founded in 1928 by Italian architect and designer Gio Ponti. Since 2013, domus has been published bi-monthly as an independent, licensed German-language edition in Germany, Austria and Switzerland, featuring regional architecture and design projects, as well as selected articles from the international edition. domus at imm cologne: Passage 10-11, Booth A004.

**148 Design Post
domus Deutsche Ausgabe**

15. – 21.1.2018
Mo – Fr 9 – 20 h
Sa – So 10 – 18 h

Deutz-Mülheimer Str. 22a
50679 Köln
Tel. 0221 – 69 06 50
www.domus-abo.de
www.domus-magazin.de
www.aheadmedia.com



DDN ist ein internationales Designmagazin, das seit fast 30 Jahren Projekte, Produkte und Märkte aus aller Welt vorstellt, erkundet und darüber berichtet. Das Magazin, das auch in englischer Übersetzung erscheint, erreicht die italienischen und internationalen Design-Professionals dank eines spezifischen und ständig erweiterten Abonnenntenkreises. *DDN* ist auf allen internationalen Messen und Veranstaltungen des Designsektors vertreten und veröffentlicht alles, was Design ist und ausmacht – in jedem Teil der Welt.

DDN is an international design magazine that, for nearly 30 years, has been introducing, exploring and reporting on design projects, products and markets from all over the world. Also translated into English, DDN can rely on a comprehensive and specialised list of subscribers, constantly updated, including Italian and international players. Presented at all major international trade fairs and design events, DDN publishes all things design, from every corner of the world.

149 DDN Design Diffusion News
www.designdiffusion.com



Raum 5 – Der Design Guide für Köln/Bonn präsentiert in der Ausgabe Frühjahr/Sommer 2018 wieder mehr als 300 Protagonisten und Rising Stars der Designszene von den Flagship Stores bis zu den jungen Kreativen und den Hochschulen. Design in Köln und Bonn hat viele Gesichter: jung, erfahren, traditionell, innovativ, wild, beherrscht, stilsicher. Design kann innovativ und aufregend sein. Doch seine Geschichte erzählt es erst durch die Menschen, die es entwerfen, uns nahebringen oder es benutzen. *Raum 5* gibt es kostenfrei überall da, wo es gutes Design gibt. Ein ganzes Jahr lang.

The 2018 spring/summer issue of Raum 5, the design guide for Cologne/Bonn, will again be presenting more than 300 protagonists and rising stars of the design scene, from flagship stores to young creatives and to universities. Design in Cologne and Bonn comes in many different flavours: young, experienced, traditional, innovative, wild, restrained and stylish. Design can be innovative and exciting, but its story is only told through the people who create it, communicate it or use it. Raum 5 is available for free at all the places offering good design the whole year through.

150 Raum 5 – Der Design Guide für Köln/Bonn
www.stadtrevue.de/wohnen-und-design



JAN
KATH

ERASED HERITAGE

BOCHUM | KÖLN | STUTTGART | HAMBURG | MÜNCHEN
BERLIN | ZÜRICH | WIEN | LONDON | BEIRUT | DUBAI | NIZZA
MOSKAU | RIGA | NEW YORK | MIAMI | VANCOUVER | TORONTO

WWW.JAN-KATH.COM

PASSAGENPRIZE

UPPING

PASSAGENPRIZE 2018
Preisverleihung & Drinks:
16. Januar 17 Uhr
Kölischer Kunstverein



IMM-COLOGNE.DE



EXKLUSIV-
SHOPPING:
**DESIGNERS
MARKET**
IN HALLE 1

ZUHAUSE
NEU
ERLEBEN

AKTION:
TICKETS AB
8 EURO!

DIE INTERNATIONALE
MÖBELMESSE
19.-21.01.2018

Eine Kooperation von



Rat für Formgebung
German Design Council

Medienpartner

designreport.



koelnmesse

So viel Schönes für Ihr Zuhause!

Hier ist Ihr neues Zuhause zu Hause: Über 1.200 Aussteller aus 50 Ländern zeigen auf der imm cologne Inspirationen für jeden Raum und jeden Stil, von Basic bis High-End. Erleben Sie starke Marken, weltbekannte Designer und spannende Newcomer live vor Ort. Lassen Sie sich begeistern von neuen Kollektionen, außergewöhnlichen Entwürfen und frischen Ideen für alle Wohnbereiche, vom Bad bis hin zum aktuellen Trend Licht in all seinen Facetten.

Publikumstage: 19. bis 21. Januar 2018

Aktion: Tickets ab 8 Euro – Jetzt sichern!

Ihr Vorteil Nr. 1:

8 Euro bei Kauf im Ticket-Shop oder gegen Vorlage dieses Gutscheins an der Messekasse (bis zu 16 Euro sparen!)

Online > Gutschein-Code einlösen (auch mehrfach) auf imm-cologne.de/tickets
> Ticket direkt downloaden und ausdrucken

An der Messekasse > einfach diesen Gutschein vorzeigen

Ihr Vorteil Nr. 2:

Eintrittskarte mit Fahrausweis im öffentlichen Nahverkehr

Beim Online-Kauf > Sie erhalten beim Kauf Ihrer Eintrittskarte Ihren kostenlosen Fahrausweis in einer separaten E-Mail. Mit dem Fahrausweis können Sie Busse und Bahnen im erweiterten Netz des Verkehrsverbundes Rhein-Sieg (VRS) nutzen. Hiervon ausgenommen sind zuschlagpflichtige Züge der Deutschen Bahn AG wie beispielsweise IC/EC oder ICE.

**Ihr Ticket-
Aktionscode:
Passagen**

Koelnmesse GmbH, Messeplatz 1, 50679 Köln, Telefon 01806 913 131*
imm@visitor.koelnmesse.de, imm-cologne.de/tickets

*0,20 EUR/Anruf aus dem dt. Festnetz, max. 0,60 EUR/Anruf aus dem Mobilfunknetz

DESIGN IM KUNSTVEREIN

15. – 21.01.2018

INNOVATIVE INTERIOR
—
INNOVATIVE ARCHITECTURE
—
EINSZWANZIG
—
DISCOVER DESIGN

Der Rat für Formgebung präsentiert mitten in Köln Bestleistungen aus Interior Design und Architektur und lädt dazu ein, die neuesten Trends aus den Bereichen Möbel, Outdoor, Licht und Textilien zu erkunden, spannende Newcomer-Konzepte zu entdecken und sich in Führungen inspirieren zu lassen oder im Workshop selbst den 10-Minuten-Stuhl zu gestalten.

Kölnischer Kunstverein | Hahnenstr.6 | 50667 Köln
www.innovative-interior.de



Rat für Formgebung
German Design Council

designreport.

DEUTSCHES
DESIGN
MUSEUM

PASSAGEN
Interior Design Week Köln - 19-21 January 2018

COLOGNE MUSIC WEEK

15. - 20.01.18

c/o pop

COLOGNE MUSIC CONFERENCE

17.01.18

No.10

MONTAG • 15.01.

WDR3 OPEN SOUNDS URLAUB IN POLEN

Konzert • 20:00
Kleiner Sendesaal des WDR im
Funkhaus Wallrafplatz
AK 10€

REH MONDAY LIVE

BLAUW • SVEN HOWLAND
Konzert & Party • 21:00
Zum Scheuen Reh
Eintritt frei

SUZAN KÖCHER

Konzert • 22:00
Stadtgarten Café
Eintritt frei

DIENSTAG • 16.01.

OH SLEEP • GRAY • PIET JULIUS

Konzert • 19:00
Christuskirche
Eintritt frei

LUNAS

Konzert • 22:00
Stadtgarten Café
Eintritt frei

COLOGNEMUSICWEEK.DE

MITTWOCH • 17.01.

COLOGNE MUSIC CONFERENCE MUSIKSTADT KÖLN - QUO VADIS?

Konferenz • 12:00 - 18:30
Stadtgarten
Eintritt frei

NEU, KAPUTT PRÄSENTIERT:

AEROBICS (LIVE) • LUCAS CROON • HERMES VILLENA

Konzert & Party • 21:00
Zum Scheuen Reh
Eintritt frei

OTEO

Konzert • 22:00
Stadtgarten Café
Eintritt frei

DONNERSTAG • 18.01.

MITTENDRIN E. V. PRÄSENTIERT: INCLUSION INFUSION #5 NEUFUNDLAND • LORD FOLTER • MOND

Konzert • 20:00
Club Bahnhof Ehrenfeld
Eintritt frei

RDK ISLAND PRÄSENTIERT:

**LISA SMIRNOVA • OEL •
DAVID BELKER • LO-WILL**
Party • 21:00
Zum Scheuen Reh
Eintritt frei

FREITAG • 19.01.

THE MAÑANA PEOPLE • DEAD MAN'S EYES

Konzert • 22:00
Stadtgarten Café
Eintritt frei

VINEETHA • DIE MAKE-UP • DJ PAU PAU

Party • 22:00
Zum Scheuen Reh
Eintritt frei

COLOGNE SESSIONS & FRIENDS PRES.

EGYPTIAN LOVER LIVE
EGYPTIAN LOVER LIVE
AROMA PITCH • STIKDORN
& MK BRAUN • U.V.M.
Party • 23:00
Stadtgarten ALL AREAS

MY DEAR

**ELLEN ALLIEN •
DENIS STOCKHAUSEN**
Party • 23:30
Gewölbe

SAMSTAG • 20.01.

popNRW-ABEND:

**MOGLII • RAY NOVACANE •
MARTIN CENTAURY**
Konzert • 20:00
Stadtgarten Saal
Eintritt frei

BELLCHILD

Konzert • 22:00
Stadtgarten Café
Eintritt frei

KREISLAUF RECORDS

**BRIAN NAPPO •
NICOLAI TOMA •
ALEX WOLKE • JANE OLSEN**
Party • 22:00
Zum Scheuen Reh
Eintritt frei

DEEP

**LOVE OVER ENTROPY •
MARCUS WORGULL**
Party • 23:30
Gewölbe

FÖRDERER



Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



PARTNER





Bilgi Universität Istanbul / Asli Kiyak Ingin

eigenart Designstudio

Hafenholz

Paul Kelley

kosp

design studio von dieken

NEUNOY

OS2 Designgroup

studio-t

Peter Freund

Axel Wowerit

Teilmöbliert

Paula Ellert

Berthold Franz

Konrad Jesdinsky

Christian Lessing

Stefan Schwander

Markus Wilkens

Christof Lungwitz

Jan Cray Möbel

Bunte Burger

Food Truck

DESIGNERS FAIR 2018

Pattenhalle Ehrenfeld

Christianstr. 82

50825 Köln

www.facebook.com/designersfair.de

WE BELIEVE IN DESIGN



Pesch-Event
16.01. ab 19:00



www.usm.com

pesch



petra buchholz concept store

präsentiert

PORTER'S PAINTS

Handmade Paints of Australia
in einem showact, kuratiert von der
Kölner Farbachitektin Julia Hausmann



Di 16. Jan. 18 – 22 h
Belgisches Viertel



Do Fr Sa | Morning Tea 11 – 13 h
(meet Porter's specialists)





Timetable

Die PASSAGEN Cocktails und Termine im Überblick
PASSAGEN Cocktails and Dates at a Glance

Montag | Monday 15.1.

- 14.00 ▶ **Farrow & Ball Showroom:** DIY-Workshop – Farben und Tapeten, **7**, Pfeilstr. 20
- 17.00 ▶ **Buchhandlung Walther & Franz König:** valerie_objects – muller van severen, **6**, Ehrenstr. 4
- 18.00 ▶ **Kartell Flagship Store Köln:** Kartell und Fabio Novembre – Special Guest: Fabio Novembre, **3**, Hahnenstr. 11
- Gallery Kaune Contemporary / THE QVEST Hotel:** The Frame – Ein Bild von einem TV, **42**, Gereonskloster 12 (Kapelle)
- INTERIOR – Schrankideen nach Maß:** Schränke mit Wunschkorn – CABINET Köln präsentiert CABprint 3, **48**, Herzogstr. 22 – 24
- smow Köln:** „Das habit loft“, **49**, Waidmarkt 11
- Ten Eikelder Teppiche:** Bogolan – Webkunst aus Westafrika, **50**, Severinstr. 235
- IKONO Store:** IKONO – erleben Sie unsere Manufakturwelt, **52**, Im Zollhafen 13
- markilux Schauraum:** Colour on Demand, **53**, Im Zollhafen 18 / Kranhaus 1
- Quirrenbach FORUM:** Quirrenbach-Grauware, **54**, Anna-Schneider-Steig 8 – 10
- Quirrenbach FORUM:** SCHORN Einbauküchen – Küchendesign mit Schweizer Perfektion, **55**, Anna-Schneider-Steig 8 – 10
- Quirrenbach FORUM:** Boddenberg Bad-Design, **56**, Anna-Schneider-Steig 8 – 10
- 19.00 ▶ **Showroom Garten+Design:** Kunstpunkte von Birgit Fischer-Brieger, **57**, Anna-Schneider-Steig 8 – 10
- Showroom Garten+Design:** METTEN – Wohnen im Grünen, **58**, Anna-Schneider-Steig 8 – 10
- Kunsthaus Rhenania:** Asuman Art / Gregor Zootzky / Insel Hasircioglu, **60**, Bayenstr. 28
- Kunsthaus Rhenania / Werft 5:** Homo ludens, **61**, Bayenstr. 28

Dienstag | Tuesday 16.1.

- 14.00 ▶ **Farrow & Ball Showroom:** DIY-Workshop – Farben und Tapeten, **7**, Pfeilstr. 20
- 17.00 ▶ **Kölnischer Kunstverein:** PASSAGEN Prize 2018 – Preisverleihung, **2**, Hahnenstr. 6
- FRANTA Galerie im Parkhaus:** Jan Cray Möbel – Where Form Works, **19**, Maastrichter Str. 10
- 18.00 ▶ **REMAGEN – Ideen für Licht + Raum:** anthologie quartett, **4**, Neumarkt 35 – 37
- Marc Leopold:** Feine Stoffe für zu Hause, **9**, Rubensstr. 42
- MATA Cologne:** Walk the Dog, **10**, Flandrische Str. 6
- lecoin:** TU Dortmund – Alles, was ich habe, **12**, Moltkestr. 99

Rahmlow Büro & Showroom: Rahmlow – Möbeldesign mit Geschichte, **13**, Brüsseler Platz 26

Kirche St. Michael: Hochschule Ostwestfalen-Lippe, mirrored, **14**, Brüsseler Platz 1

Perraro Store: BAUDEKOLON, **16**, Brüsseler Str. 61

Markthalle Belgisches Viertel: KnellDesign, **17**, Maastrichter Str. 45

Markthalle Belgisches Viertel: SCHILLO, **18**, Maastrichter Str. 45

KUNST&So: Es werde Licht!, **21**, Genter Str. 6

petra buchholz concept store: Leitner Leinen & Porter's Paints, **24**, Brüsseler Str. 79

Rutkowski;68: Generation Köln, **26**, Bismarckstr. 70

Vintage Emde: Klemens Grund & Thomas Schnur – In Arbeit, **27**, Bismarckstr. 56

Jan Kath Store Köln by Nyhues: Le Maroc Blanc. DJ & Drinks, **28**, Venloer Str. 16

Galerie ampersand: Embracing Exchange, **30**, Venloer Str. 24

Galerie fiebach, minninger: ENIGMA – das Rätsel entschlüsseln, **31**, Venloer Str. 26

Spichern Höfe: Ohhh de Cologne Conceptstore, **32**, Spichernstr. 6

Boffi Köln Showroom: Boffi Cove by Zaha Hadid Design, **33**, Spichernstr. 8

Boffi Köln Showroom: Square 16 by De Padova & RIG by MA/U Studio, **34**, Spichernstr. 8

Showroom TOBIAS GRAU: DANCE, SATURN, FALLING und CHOICE, **37**, Kaiser-Wilhelm-Ring 14–16

Lambert Flagship Store Köln: Neuheiten & Aktionsangebote, **40**, Kaiser-Wilhelm-Ring 24

Giorgetti Store: PROGETTI FASHION, **41**, Kaiser-Wilhelm-Ring 30–32

18.30 ▶ **Cleanicum Waschsalon:** mosatec / Friedhelm Brings – Steel meets wood, **15**, Brüsseler Str. 74

19.00 ▶ **Kunstverein Kölnberg e.V.:** HsCo, HsKI, HsM. HfT – Space Mining, **11**, Aachener Str. 66

Britta Schmicking Schmuck: african avantgarde – Premium-Design aus Afrika, **20**, Brabanter Str. 46

Siebtet Himmel: Marimekko – Design aus Finnland, **22**, Brüsseler Str. 67

Fairfitters: able. u. MOKI – Bodenhaftung haben andere, **23**, Brüsseler Str. 77

30 works: xilobis einfach anders., **25**, Antwerpener Str. 42

Occhio store CGN: new colors/materials. Party, **38**, Kaiser-Wilhelm-Ring 18

Pesch International Interiors: Art + USM Icebar, **39**, Kaiser-Wilhelm-Ring 22

20.00 ▶ **Rahmlow Büro & Showroom:** Rahmlow – Möbeldesign mit Geschichte. Premiere des Imagefilms, **13**, Brüsseler Platz 26

Mittwoch | Wednesday 17.1.

- 14.00 ▶ **Farrow & Ball Showroom:** DIY-Workshop – Farben und Tapeten, **7**, Pfeilstr. 20
- 17.00 ▶ **Künstlerbedarf boesner:** Rahmen im Raum. Konzert Classic Jazz Live, **134**, Giritzweg 30 / Tor 1
- 18.00 ▶ **Forum Kunst & Baukultur der Stiftung für Kunst und Baukultur – Britta und Ulrich Findeisen:** TH Köln – TransDigital, **29**, Venloer Str. 19
- HYPNOS Beds Köln:** Wake up beautifully, **51**, Im Zollhafen 24 / Kranhaus Süd
- 18.30 ▶ **Farrow & Ball Showroom:** Bloomon-Workshop (Tickets über Eventbrite), **7**, Pfeilstr. 20
- 19.00 ▶ **AGNES MORGUET Innenarchitektur & Design:** LANDSCAPES. Vorträge von Pyrolave, Gärsnäs u. a., **43**, Zeughausstr. 10
- Vitra Bad:** 50. Vitra Projekt-Werkstatt – Deutsch-Türkische Freundschaft, **59**, Agrippinawerft 24
- Markanto Depot:** Gerrit Rietveld – The Early Years, **62**, Mainzer Str. 26
- 20.15 ▶ **Farrow & Ball Showroom:** Bloomon-Workshop (Tickets über Eventbrite), **7**, Pfeilstr. 20

Donnerstag | Thursday 18.1.

- 11.00 ► **petra buchholz concept store:** Morning Tea, **24**, Brüsseler Str. 79
- 14.00 ► **Farrow & Ball Showroom:** DIY-Workshop – Farben und Tapeten, **7**, Pfeilstr. 20
- 16.00 ► **atelier/throm/cankruchten:** HS Pforzheim: Singularity – das Einzigartige, das Sonderbare, das Außergewöhnliche, **142**, Luxemburger Str. 191
- 17.00 ► **Motoki-Wohnzimmer:** the collab – Das Ausstellungslabor der HAWK Hildesheim, **122**, Stammstr. 32
- 18.00 ► **Galerie fiebach, minninger:** ENIGMA – das Rätsel entschlüsseln, Special Event, **31**, Venloer Str. 26
- Gallery Kaune Contemporary / THE QVEST Hotel:** The Frame – Ein Bild von einem TV, **42**, Gereonskloster 12 (Kapelle)
- Quirrenbach FORUM:** Quirrenbach-Grauwacke, **54**, Anna-Schneider-Steig 8 – 10
- Designers Fair/Pattenhalle:** Bilgi Universität Istanbul, eigenart Designstudio, Hafenholz, Paul Kelley, kosp, design studio von dieken, NEUNOY, OS2 Designgroup, studio-t, Peter Freund, Axel Wowereit, Paula Ellert, Berthold Franz, Konrad Jesdinsky, Christian Lessing, Stefan Schwander, Markus Wilkens, Christof Lungwitz, Bunte Burger, Jan Cray Möbel, **69**, Christianstr. 82
- design parcours ehrenfeld:** Zentralmoschee Köln, einzueins / Dirk Wiesemann / miegl, SALON ZWEI, Le Pop Lingerie, Bula Bula & forever tired, tutu et tata, k30/k18, Utensil, Atelier Colonia: Möbel für mehr Lebensraum / C. Hahn & P. Wittka, NL-Originals, Drahtflechtei, SHIPSHEIP, KölnDesign, **70 – 88**, DingFabrik Köln, Buchal & Krings: AKK Angewandte Kunst Köln, art-jam-cologne, Café Fridolin feat. EHRENOPTIK, Designers Fair: Bilgi Universität Istanbul, eigenart Designstudio, Hafenholz, Paul Kelley, kosp, design studio von dieken, NEUNOY, OS2 Designgroup, studio-t, Peter Freund, Axel Wowereit, Paula Ellert, Berthold Franz, Konrad Jesdinsky, Christian Lessing, Stefan Schwander, Markus Wilkens, Christof Lungwitz, Bunte Burger, Jan Cray Möbel, SOUTHERN TILES SHOWROOM, Grünblaugrau Intérieur: KOLORAT Farben, M hoch 3, **90 – 118**
- Designers Fair/Pattenhalle:** Ausbildung im Produktdesign: Kapalıçarı, **119**, Christianstr. 82
- Buchal & Krings:** AKK– BOUDOIR..., **120**, Heliosstr. 52
- 19.00 ► **Projekt Rheinland AG:** RaumLAB – Arbeiten in Zukunft, **67**, Sechtemer Str. 5
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Made to Measure, **123**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Architektenforum Loft.2, **124**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Dallmer, **125**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** LAUFEN, **126**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Dornbracht Touchfree – Unsichtbare Wassersteuerung, **127**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Wall&decò, **128**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Tubes Radiatori, **129**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Atlas Concorde, **130**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- casaceramica:** casaceramica bricht auf, **131**, Girlitzweg 30
- casaceramica:** digitalSTROM – Auch das Bad wird immer intelligenter, **132**, Girlitzweg 30
- casaceramica:** Dornbracht – Smart Water for Smart Living, **133**, Girlitzweg 30
- 20.30 ► **Kunsthau Rhenania / Werft 5:** Homo ludens. Konzert & Drinks, **61**, Bayenstr. 28
- 22.00 ► **Ebertplatz Köln:** Murphy mit Poa Poa Records im African Drum, **45**, Ebertplatzpassage 1

Freitag | Friday 19.1.

- 11.00 ► **petra buchholz concept store:** Morning Tea, **24**, Brüsseler Str. 79
- 13.00 ► **JACK IN THE BOX e.V.:** Tiny House Diekmann, **64**, Koblenzer Str. 11
- 14.00 ► **Farrow & Ball Showroom:** DIY-Workshop – Farben und Tapeten, **7**, Pfeilstr. 20
- 18.00 ► **Gute Botschafter am Rhein:** imfeldcubi – schön schräg, **35**, Kaiser-Wilhelm-Ring 3 – 5
- Gute Botschafter am Rhein:** Feuerring – Form im Raum, **36**, Kaiser-Wilhelm-Ring 3 – 5
- Quirrenbach FORUM:** SCHORN Einbauküchen – Küchendesign mit Schweizer Perfektion, **55**, Anna-Schneider-Steig 8 – 10
- Quirrenbach FORUM:** Boddenberg Bad-Design, **56**, Anna-Schneider-Steig 8 – 10
- 19.00 ► **Ebertplatz Köln:** Saisonstart Ebertplatz, **45**, Ebertplatzpassage
- LABOR Projektgalerie:** „... so nicht“ – Neon- und Lichtobjekte von Wolfgang Laubersheimer, **46**, Ebertplatzpassage 5
- JACK IN THE BOX e.V.:** Sammelausstellung Gestellwechsel mit Anleitung für Julia, Musikprogramm, **63**, Koblenzer Str. 11
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Made to Measure, Light & Sound, powered by Stylepark, **123**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Architektenforum Loft.2, Light & Sound, powered by Stylepark, **124**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Dallmer, Light & Sound, powered by Stylepark, **125**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** LAUFEN, Light & Sound, powered by Stylepark, **126**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Dornbracht Touchfree – Unsichtbare Wassersteuerung, Light & Sound, powered by Stylepark, **127**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Wall&decò, Light & Sound, powered by Stylepark, **128**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Tubes Radiatori, Light & Sound, powered by Stylepark, **129**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H
- ultramarin im Alten Gaswerk:** Atlas Concorde, Light & Sound, powered by Stylepark, **130**, Widdersdorfer Str. 190 / Gebäude H

Samstag | Saturday 20.1.

- 11.00 ► **Holzconnection Köln:** „Treibholz – Werde ein Teil der Holzconnection, **5**, Breite Str. 169
- petra buchholz concept store:** Morning Tea, **24**, Brüsseler Str. 79
- bulthau blaser & höfer / V-ZUG:** Kochen und Genießen, **65, 66**, Lindenallee 39 b
- 13.00 ► **JACK IN THE BOX e.V.:** Tiny House Diekmann, **64**, Koblenzer Str. 11
- 14.00 ► **Farrow & Ball Showroom:** DIY-Workshop – Farben und Tapeten, **7**, Pfeilstr. 20
- 17.00 ► **Design/18/12:** Hochschule Niederrhein / designkrefeld, History Today – Objekte mit Geschichte, **137**, Berrenrather Str. 162
- Design/18/12:** Hundert Galerie & 1. Etage der HMKW (Foyer). Pop-up-Show, **141**, Höninger Weg 100a
- 18.00 ► **Iecoin:** TU Dortmund – Alles, was ich habe. Finissage, **12**, Moltkestr. 99
- Gute Botschafter am Rhein:** imfeldcubi – schön schräg, **35**, Kaiser-Wilhelm-Ring 3 – 5
- Gute Botschafter am Rhein:** Feuerring – Form im Raum, **36**, Kaiser-Wilhelm-Ring 3 – 5
- M hoch 3 GmbH:** Showroom/Werkstatt 1. OG – Handwerk 4.0, **121**, Oskar-Jäger-Str. 147a

- Sülz-Klettenberg und Zollstock:** Design/18/12, **135**, Berrenrather Str., Luxemburger Str., Gottesweg, Höninger Weg
- Design/18/12:** [living] wohndesign – Extendo – Expanding Space. Cocktailbar, Fotoshooting, Modenschau, **136**, Luxemburger Str. 245
- Design/18/12:** Freiraum Galerie: Transform – Institut für Materialdesign (IMD) / Kunsthochschule HfG Offenbach, **138**, Gottesweg 116a
- Design/18/12:** Elmer Bad präsentiert Kartell by Laufen – Neuheiten, **139**, Gottesweg 56 – 62
- Design/18/12:** Faßbender Tenten – Specials, **140**, Gottesweg 87
- 19.00 ▶ **JACK IN THE BOX e.V.:** Sammelausstellung Gestellwechsel mit Anleitung für Julia, Musikprogramm, **63**, Koblenzer Str. 11
- Sonntag | Sunday 21.1.**
- 11.00 ▶ **bulthaup blaser & höfer / V-ZUG:** Kochen und Genießen, **65 – 66**, Lindenallee 39b
- 13.00 ▶ **JACK IN THE BOX e.V.:** Tiny House Diekmann, **64**, Koblenzer Str. 11
- 14.00 ▶ **Farrow & Ball Showroom:** DIY-Workshop – Farben und Tapeten, **7**, Pfeilstr. 20
- 15.00 ▶ **KyotoBar:** Ute Reeh: „Löcher im Konzept“ – Beispiel Ebertplatz, Gespräch auf Kommunikationsmöbeln, **44**, Gereonswall 75
- 18.00 ▶ **M hoch 3 GmbH:** Showroom/Werkstatt 1. OG – Handwerk 4.0, **121**, Oskar-Jäger-Str. 147a
- 19.00 ▶ **JACK IN THE BOX e.V.:** Sammelausstellung Gestellwechsel mit Anleitung für Julia, Musikprogramm, **63**, Koblenzer Str. 11

Raum für Gestaltung
Space for design

Register/Index

Die PASSAGEN von A bis Z

PASSAGEN from A to Z

30 works **25**
able **23**
Abyss & Habidecor **9**
Acousticpearls **143**
Adrià, Albert **31**
Aerobics **144**
african avantgarde **20**
Agape **143**
Agapecasa **143**
Agnes Morguet Innenarchitektur
& Design **43**
Agnona **41**
AKK – Angewandte Kunst Köln
92, 120
Akyol, Hakki **59**
Altes Gaswerk **123 – 130**
Angermeyer, Felix **86**
anthologie quartett **4**
Architektenforum Loft.2 **124**
Arco **143**
Arper **143**
art-jam-cologne **93**
Asuman Art **60**
atelier/throm/cankruchten **142**
Atlas Concorde **130**
Avant Toi **131**

Babled, Emmanuel **145**
Baudekolon **16**
Bauer, Arnold **49**
baYou **124**
Bellchild **144**
Bensen **143**
Berndt, Sabine **90**
Black Sense **84**
Blauw **144**
Bloomon **7**
Eventbrite **7**
Boddenberg Bad-Design **56**
boesner **134**
Boffi **33 – 34**
Bora **55**
Brennen, Roxanne **74**
Brings, Friedhelm **15**
Britta Schmicking Schmuck **20**

Bruch & Dallas **45**
Brunnen e.V. **45**
Buchal & Krings **92, 120**
Buchhandlung Walther &
Franz König **6**
Bulabula **75**
bulthaup **65**
bulthaup blaser & höfer **65 – 66**
Bunker k101 **85 – 88**
Bunte Burger **115**
Buschfeld **143**
Byredo **32**

Cabinet **48**
Café Fridolin **94**
Carl Hansen **143**
Carpet Sign **143**
casaceramica **131 – 133**
Cassina **62**
Castelli Ferrieri, Anna **3**
Christian Fischbacher **9**
Claus Porto **32**
Claytec **140**
Cleanicum Waschsalon **15**
Cologne Institute of
Architectural Design **67**
Cologne Music Week **144**
Conran, Terence **8**
Coulilibay, Souleymane **50**
Cucinella, Mario **145**
Curth, Wim **46**

Dallmer **125**
DDN Design Diffusion News **149**
De Padova **34**
De Stijl **62**
Derckx, Esther **82**
Design Academy Eindhoven **74**
design parcours ehrenfeld **70**
Design Post **143, 147 – 148**
Design Quartier Ehrenfeld – DQE **70**
design studio von dieken **101**
Design/18/12 **135 – 141**
Designers Fair **69 – 70,**
95 – 115, 119

designkrefeld **137**
Designpreis Deutschland **4**
designreport **2**
Designzentrum Köln **77**
Detmolder Schule für Architektur
und Innenarchitektur **14**
Dieken, Maximilian von **101**
digitalstrom **132 – 133**
Dingfabrik **91**
Doepfner, Rolf **21**
domus **148**
Dornbracht **124, 127, 132 – 133**
Drahtflechtere **83**
Dutch Design Exchange DDX **30**
Dutch Design Week Eindhoven **26**

Ehrenoptik **94**
Eiermann, Egon **68**
eigenart Designstudio **97**
einszueins **72**
Ellen Alien **144**
Ellert, Paula **107**
Elmer Bad **139**
Elmo **143**
Extendo **136**
Extremis **143**

Fairfitters **23**
Farrow & Ball **7, 64**
Faßbender Tenten **140**
Fermob **8**
Fesser, Karoline **26**
Fiandra **124**
Fischer-Brieger, Birgit **57**
Fleur, Foekje **73**
forever tired **75**
Franta Galerie im Parkhaus **19**
Franz, Berthold **108**
Freiraum Galerie **138**
Freund, Peter **105**

Galerie ampersand **30**
Galerie fiebach, minninger **31**
Gärsnäs **43**
Garten+Design **57 – 58**

Gelderland **143**
German Design Award **4**
German Design Council **1 – 2**
Giorgetti **41**
Gold + Beton **45**
Gray **144**
Griffwerk **47**
Grünblaugrau Intérieur **117**
Grund, Klemens **26 – 27**
Gugelot, Hans **49**
Gute Botschafter
am Rhein **35 – 36**

H.O.M.E. **147**
habit Ulrich Lodholz **49**
Hadii, Zaha **33**
Haehn, Jonathan **45**
Hafenholz **98**
Hahn, C. **81**
Handwerkskammer zu Köln **29**
Harde, Meike **26**
Hasircioglu, Insel **60**
Hauswirth, Ulrike **85**
HAWK Hildesheim **89, 122**
Helios 6a **93**
Hering, Nikolai **12**
HfG Offenbach **138**
HfT Stuttgart **11**
History Today **137**
HMKW HS für Medien, Kommuni-
kation und Wirtschaft **135, 141**
Hoffmann, Sven **85**
Holzconnection **5**
HS Coburg **11**
HS Kaiserslautern **11**
HS Mainz **11**
HS Niederrhein **137**
HS Ostwestfalen-Lippe **14**
HS Pforzheim **142**
Hundert Galerie **141**
Hypnos **51**

Icon Design **146**
Iconic Awards 2018:
Innovative Interior **1**
IFAG Institut für
Angewandte Gestaltung **87**
Ikono **52**
Imfeld, Karl **35**
imfeldcubi **35**
imm cologne **47, 147 – 148**
Ingo Maurer **143**
Institut für
Materialdesign IMD **138**
Interior – Schrankideen nach
Maß e.K. **48**
Interni **145**
Istanbuler Bilgi Universität **96, 119**

Jack in the Box e.V. **63 – 64**
Jakob + MacFarlane **145**
Jamal F **144**
Jan Ray Möbel **19, 114**

Jan Kath **28**
jazzygate **85, 87**
Jesdinsky, Konrad **109**
Jouin, Patrick **8**
Jung **47**

k30/k18 **77**
Kamps, Philipp **59**
Karlsruher Institut
für Technologie **68**
Kartell **3, 139**
Kaune Contemporary **42**
Kelley, Paul **99**
Kerp, Tim **26**
Kinnasand **143**
Kirche St. Michael **14**
Kirk, Moritz **23**
KISD **46**
Kiyak Ingin, Asli **119**
Knelldesign **17**
Kölndesign **85 – 88**
Kölnischer Kunstverein **1 – 2**
Kolorat **117**
kosp design **100**
Kraneburg, Christoph **86 – 87**
Krautol **140**
Kreifels, Uli **85**
Kristalia **143**
kt.Color **25**
Kunst&So **21**
Kunsthau Rhenania **60 – 61**
Kunstverein Kölnberg e.V. **11**
Kutlu, Hüseyin **71**
Kutscher, Jan-Marc **77**
Kvadrat **143**
KyotoBar **44**

Labor Projektgalerie **45 – 46**
Laden **23, 90**
Lambert **40**
Laubersheimer, Wolfgang **46**
Laufen **47, 124, 126, 139**
lecoin **12**
Le Pop Lingerie **74**
Leitner Leinen **24**
Lema **143**
Leopold, Justus **13**
Lessing, Christian **110**
Licht im Raum **143**
Linteloo **143**
Lisouette **86**
Lissoni, Piero **145**
living wohnedesign **136**
Llimona, Pau **31**
Loewe **47**
Love Over Entropy **144**
Luceplan **143**
Lungwitz, Christof **113**
Lupi, Michele **146**

M hoch 3 **118, 121**
MA/U Studio **34**
Magis **143**

MAKK – Museum für
Angewandte Kunst Köln **47**
Marc Leopold **9**
Marimekko **22**
Markanto **62**
markilux **53**
Markthalle Belgisches Viertel
17 – 18
Marset **143**
Mata Cologne **10**
Metten Stein+Design **58**
Midgard **143**
miegl **72**
Mirti, Stefano **145**
Missoni Home **9**
Moki **23**
Montana **143**
Montis **143**
Morguet, Agnes **43**
Moroso **143**
mosatec **15**
Motoki-Wohnzimmer **89, 122**
Mourgue, Pascal **8**
Muller, Fien **6**
Müller, Georg **85**

Neeland, Torsten **4**
Neolith **31**
Netzwerk **42, 121**
Neunoy **102**
Nord Interior Design **73**
Novembre, Fabio **3**
Nyhuus **28**

Objekte mit Geschichte **137**
Occhio **38**
Ohhh de Cologne
Conceptstore **32**
OS2 Designgroup **103**
Owacoustic **140**

Palomba, Ludovica **139**
Palomba, Roberto **139**
Passagen Prize **2**
Pattenhalle Ehrenfeld **69 – 70,**
95 – 115, 119
Perraro Store **16**
Pesch International Interiors **39**
petra buchholz concept store **24**
Piet Boon Collection **143**
Pilat & Pilat **143**
Ponti, Gio **148**
Porter's Paints **24**
Pou-Belle Design **82**
Pressotto **51**
Projekt Rheinland AG **67**
ProKilo **140**
Putman, Andrée **8**
Putman, Olivia **8**
Pyrolave **43**

Quirrenbach **54**
Quirrenbach Forum **54 – 56**

Rahmlow **13**
Rahmlow von Lüpke, Aaron **13**
RAL **53**
Rat für Formgebung **1 – 2**
Raum 5 **150**
RCR Architectes **31**
Red Edition **32**
Reeh, Ute **44**
Reichlin, Andreas **36**
RelvãoKellermann **47**
Remagen Ideen für
Licht + Raum **4**
Richard Lampert **47**
Rietveld Originals **62**
Rietveld, Corina **82**
Rietveld, Gerrit **62**
Rohi **143**
Röthlisberger **143**
Ruttkowski;68 **26**

S+ Systemmöbel **143**
saai Südwestdeutsches Archiv für
Architektur und Ingenieurbau **68**
Salon Zwei **73**
Samsung **42**
Schilling Architekten **44**
Schillo **18**
Schillo, Frank **18**
Schlossberg Switzerland **9**
Schnur, Thomas **26 – 27**
Schöddert, Dieter **87**
Schorn Einbauküchen **55**
Schübbe, Oliver **103**
Schwander, Stefan **111**
Schwartz, Thomas Wiuf **26**
Schwarzgold **86**
Severen, Hannes van **6**
Shaker **49**
Shipsheip **84**
Shop Architects **145**
Showroom Garten+Design
57 – 58
Siebter Himmel **22**
Smirnova, Lisa **144**
smow **49**
Sonos **132**
Southern Tiles **116**
Spectrum **143**
Spichern Höfe **32**
Spotify **42**
Stadtgarten **144**
Stegh, Stefan **80**
Stiftung Deutsches
Design Museum **1**
Stiftung für Kunst und Baukultur –
Britta und Ulrich Findeisen **29**
Stockhausen, Denis **144**
Störmer **124**
studio-t **104**
Stylepark **47, 123 – 130**
Tecta **44**
Ten Eikelder Teppiche **50**
TH Köln **29, 67**

the collab **89, 122**
The Qvest Hotel **42**
The Qvest Shop **42**
Tiefgarage **45**
Tiny House Diekmann **64**
Tobias Grau **37**
tragbar **103**
Transdigital **124**
Tsatsas **47**
TU Dortmund **12**
Tubes Radiatori **129**
tutu et tata **76**

UAA Ungers Archiv für
Architekturwissenschaft **68**
ultramarin **123 – 130**
UNESCO **50**
Urlaub in Polen **144**
Urquiola, Patricia **126**
USM **39**
Utensil **78 – 79**

V-Zug **55, 66**
valerie_objects **6**
Van Den Bossche, Axel **6**
Vintage Emde **27**
Vitra **47**
Vitro Bad **59**
Voggenreiter, Sabine **2, 26**
Vries, Marjolijn de **12**

Walk the Dog **10**
Wall&decò **56, 128**
Wästberg **143**
Wawro, Silke **12**
Wendt, Sacha **82**
Wenes, Veerle **6**
Werft 5 **61**
Wiesemann, Dirk **72**
Wilkens, Markus **112**
Willowlamp **20**
Wittka, Petra **81**
Wolke, Alex **144**
Wowereit, Axel **106**
WTG **22**

xilobis **25**

Zaha Hadid Design **33**
Zanetti, Umberto **145**
Zeitraum **143**
Zentralmoschee Köln **71**
Zimmermann, Guido **39**
Zootzky, Gregor **60**

ARCHI
TONIC

ARCHITONIC REPORT

straight to your inbox twice a month:
architonic.com/subscribe

1	Kölnischer Kunstverein: Rat für Formgebung	54 – 56	Quirrenbach FORUM im Rheinauhafen
2	Kölnischer Kunstverein: PASSAGEN Prize	54	Quirrenbach-Grauwacke
3	Kartell	55	SCHORN Einbauküchen
4	REMAGEN: anthologie quartett	56	Boddenberg Bad-Design
5	Holzconnection	57	Showroom Garten+Design
6	Buchhandlung König: valerie_objects – muller van severen	58	METTEN Stein+Design
7	Farrow & Ball	59	Vitra Bad: Hakki Akyol/Philipp Kamps
8	Fermob	60	Kunsthaut Rhenania: Asuman Art / Gregor Zootzky / Insel Hasircioglu
9	Marc Leopold	61	Kunsthaut Rhenania/Werft 5: Homo Ludens
10	MATA Cologne: Walk the dog	62	Markanto Depot: Gerrit Rietveld
11	Kunstverein Kölnberg: Space Mining	63	JACK IN THE BOX
12	Iecoin: TU Dortmund	64	JACK IN THE BOX: Tiny House Diekmann
13	Rahmlow Büro & Showroom	65	bulthaup blaser & höfer
14	St. Michael: HS Ostwestfalen-Lippe	66	bulthaup blaser & höfer: V-ZUG
15	Cleanicum: mosatec / Friedhelm Brings	67	PRG Projekt Rheinland AG: TH Köln
16	Perraro Store: BAUDEKOLON	68	Ungers Archiv: Egon Eiermann
17	Markthalle Belgisches Viertel: Knelldesign	69	Designers Fair
18	Markthalle Belgisches Viertel: SCHILLO	70	design parcours ehrenfeld
19	FRANTA: Jan Cray Möbel	71 – 118	design parcours ehrenfeld
20	Britta Schmicking Schmuck: african avantgarde	71	Zentralmoschee Köln
21	KUNSt&So	72	einszueins/Dirk Wiesemann/miegl
22	Siebter Himmel	73	Salon Zwei
23	Fairfitters: able. / MOKI	74	Le Pop Lingerie
24	petra buchholz concept store	75	BulaBula
25	30 works: xilobis	76	tutu et tata
26	Rutkowski;68: Generation Köln	77	k18/k30
27	Vintage Emde: Klemens Grund / Thomas Schnur	78	Utensil
28	Jan Kath Store Köln by Nyhues	79	Utensil Produkt
29	Stiftung für Kunst und Baukultur Britta und Ulrich Findeisen: TH Köln	80	Stefan Stegh
30	Galerie ampersand: Embracing Exchange	81	Petra Wittka und Frau Hahn
31	Galerie fiebach, minninger: Neolith	82	NL-Originals
32	Spichern Höfe: Ohhh de Cologne Conceptstore	83	Drahtflechtere
33	Boffi: Boffi Cove by Zaha Hadid Design	84	SHIPSHEIP
34	Boffi: De Padova & MA/U Studio	85	KölnDesign: Street Photography & Kunst
35	Gute Botschafter am Rhein: imfeldcubi	86	KölnDesign: Lichtobjekte, Möbel & Schmuck
36	Gute Botschafter am Rhein: Feuerring	87	KölnDesign: Foto- & Kommunikationsdesign
37	Showroom TOBIAS GRAU	88	KölnDesign: Specials
38	Occhio store CGN	89	HAWK Hildesheim
39	Pesch International Interiors: USM	90	Laden 23
40	Lambert Flagship Store	91	DingFabrik Köln
41	Giorgetti Köln	92	Buchal & Krings: AKK
42	Kaune Contemporary: Samsung The Frame	93	art-jam-cologne
43	Agnes Morguet: Pyrolave / Gärsnäs	94	Café Fridolin: Ehrenoptik
44	KyotoBar: Ute Reeh	95	Designers Fair
45	Ebertplatzpassage: Saisonstart	96	Bilgi Universität Istanbul
46	LABOR: Wolfgang Laubersheimer	97	eigenart Designstudio
47	MAKK: Stylepark Selected	98	Hafenholz
48	INTERIOR Schrankideen nach Maß: CABINET	99	Paul Kelley
49	smow Köln	100	kosp
50	Bodenkultur ten Eikelder: Bogolan	101	design studio von dieken
51	HYPNOS Beds	102	NEUNOY
52	IKONO Store	103	OS2 Designgroup
53	markilux Schauraum	104	studio-t
		105	Peter Freund